

中華民國二十九年十月九日

民教時報

第二期

語文教育專號

陝西省立第一民眾教育館編印

北平圖書館藏

本刊啟事

本刊為關心
民教者的公共
處所，絕非本
館同人私有的
園地，祈各地
民教同志，時
賜大作或予指
教，本刊無任
歡迎！

本刊投稿條例

1. 來稿須合本刊宗旨，文言語體不拘。
2. 來稿須用格紙繕寫清楚，並加新式標點；用洋紙羅錄者，請勿兩面繕寫。
3. 譯稿請附原文，或詳細叙明出處。
4. 稿中有譯名或引文須分別註明原字及出處，參考資料亦應列出。
5. 稿末請註明姓名，現任職務及通訊處，揭載時之署名聽便。
6. 來稿得酌量修改，不願修改者，請於寄稿時聲明。
7. 來稿登載與否，不能預覆；惟不登載者，當在短期間內退還。
8. 來稿一經登載，即酌酬本刊或本館之其他出版物若干冊。
9. 登載之稿，一概保留作者版權，惟本館編輯彙刊或叢書時，得自由採用。
10. 來稿由作者自負文責。
11. 來稿若已在他處發表者，恕不致酬。
12. 來稿請寄西京市陝西省立第一民衆教育館民教學報社。

語文教育：

使民衆認識並能運用本國基本文字，以獲得日常生活必需之知識與技能，並能欣賞文藝，以養成現代國民之精神態度，而立國民心理建設之基礎。

本刊創刊號目錄

發刊詞	郭紫峻
實施民衆教育應注意的幾點	周學昌
民衆教育今後應走的途徑	都嘯峯
縣單位民教設施之商榷	孫念基
貢獻給各縣民教同志的幾點意思	李禎祥
民教活動之探討	周靜遠
民衆學校的研究	王夢華
兒童圖書館的檢討	卜榮軒
武昌行營第四中山民校之回憶	方濟生
本館的過去與將來	筱峯
本館各施教區視察報告	筱祥
本館實驗區的一段	崇甫

本刊下期預告

本刊第三期，於民國二十六年一月一日出版，爲一九三六年的本館概況專號，是記載本館一年來工作情形的專刊。

語文教育專號

目次

實施語文教育應加研究的幾個問題	田筱祥
歌謠概觀	張寒暉
語文教育在定縣的實驗	李秀峯
參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗	胡玉璋
民衆讀物的編輯法	周靜遠
民衆讀物改革之途徑	苗紫芹
縣單位識字運動實施應注意的幾點	都嘯峯
西安民衆學校的幾個實際問題	杜宇
從事民衆學校所得的幾點經驗	吳蔭坡
本館實驗民衆學校實施計劃大綱	李宋卿

目

次

本館徵求民教問題

本館徵求民教問題

二

一、目的

幫助各縣民教同志解決困難，以利民教之進行。

二、範圍

1. 民教工作人員本身上的困難問題。
2. 民教事業的困難問題。

三、解答

1. 普通性質的在民教學報或社教通訊上發表。
2. 特殊性質的由本館專函答覆。
3. 如有本館不能解答者，當設法代為徵答，得有結果，在民教學報或社教通訊上發表，或專函答覆。

四、附註

1. 意義須明白，繕寫須清楚，否則概不解答。
2. 所提問題如為已經披露者，恕不再答。
3. 提問題者，須在問題後註明姓名職務及通訊處。
4. 所提問題請寄交西京市本館。

實施語文教育應加研究的幾個問題

田 筱 祥

一、引言

「語文教育係根據巴氏的語言文字活動，準備這一活動的教育，就是語文教育。」這是語文教育一般的定義。這裏首先我們要認識的，語文教育，並不是識字教育，識字教育，不過是語文教育的一部份罷了。

但是，語言是人人有學習的機會的，除去極少數因病而啞了的人以外，就是瘋子傻子也會說話的，雖則各地的語法，發音和腔調有着或多或少的差異。文字呢，就不同了，中國儘可以有百分之八十的人是和牠絕緣的。因為文字是智慧的源泉，所以文盲數量的多寡，就決定這一民族或國家文化程度的高低，甚至國勢的強弱。

中國現在是處在一個非常的時代，非喚醒民衆，起而抗敵，別無出路；所以，在近幾年來，肅清

文盲，成爲一般教育者的口號，因之只要提到語文教育，就想到識字教育，把語文教育擱到一邊兒去了，雖則那裏也有等待研究的問題。

現在提出的問題，也是偏重於文字教育方面的。

二、提倡拼音文字

一個字一付特殊面孔的漢字，學起來的確讓人感到煩難，念十年書，不會寫一封信的人，在中國是不難找出幾萬或者幾十萬的。但是十年攻讀的機會，有多少人能夠有這種幸運呢？爲了這，百分之八十的同胞便被擯斥在文化圈外，過着無教養的生活，這是多末嚴重的問題啊！

許多學者看到了這種缺欠，於是有拼音文字的製定與推行；最初是注音字母，以後改叫注音符號，又爲了書寫的方便和易於接受國際化的語根起見，進而提出羅馬字拼音；最近又有人提出中國話寫法拉丁化，說是更能够省略羅馬字引用四聲的煩瑣，這個問題還正在強烈的爭辯着。但是後兩種較注音符號更進一步，那是無疑義的。

拼音文字，只要認識二三十字母，學一點拼法和寫法，「除懶虫和低能外，就誰都能够寫得出，看得懂了。況且牠還有一個好處，是寫得快。美國人說，時間就是金錢；但我想：時間就是性命。」魯迅這段話，說明了拼音文字的重要。

在拼音字討論的當中，有些人很替漢字抱不平，他們說：拼音文字流行之後，漢字就被廢除了，這樣，把幾千年存在的求知工具，拋於九霄雲外，豈不太可惜嗎？而且用漢字寫的書籍，學拼音字的人是不會讀的，那麼漢字書裏的一切寶藏，豈不要永遠地被淹沒了嗎？

這樣的問題，早已有許多的答案：第一，漢字祇是少數人求知的工具，我們不能因為要保存幾千年存在的漢字，就永遠地把大多數的民衆，拋棄在文化圈子以外；第二，佔在民衆的立場，漢字書裏的所謂寶藏，需要有一番新的估價，幾千年的社會背景，是有着很大的差異的，時代不同的作家們，人生觀也要分歧的。幾千年存在的漢字書裏，究竟有多少內容，能給現代大衆以正確指導，有多少可寶貴的知識和經驗，能讓現代大衆承繼，這都是要重新估價的。當然，我們決不該一言兩語抹殺一切漢字書籍的價值；有價值的書籍是可以讓少數人專門研究而且翻譯成拼音文字的。這樣，百分之八十的文盲，倒是有了間接鑑賞漢字書籍的機會了。

至於談到漢字能貫通全國各地的知識而是民族統一的工具，應用拼音字，就要隨着各地言語的不同，而產生帶有地域性的文字，那也是不容置疑的，但是我們要切實地記住，漢字的有效範圍，只是百分之二十的中國人，而不是民衆的全體。我們是否應該因為少數人有共同的工具而拋棄多數民衆於可憐地無知狀態之中，也需要謹慎地考慮的。同時，人類文化的進展，不能夠劃分斬釘截鐵的階段，

即便是到了突變的時期，也要經過一個相當的過程，所以要憶測着拼音文字出現，立刻漢字就匿跡，這是錯誤的理解。在突變的過程中，漢字所有的效能，仍然可以盡量發揮，以後隨拼音字效能之擴大，漢字逐漸斂跡，這是自然的過程。

三、提倡更淺顯的白話文

自民八「五四」運動而後，中國的文化，即已走入一個新的階段：就內容上說，打破了過去幾千年的傳統思想而展開了革命的意識；就形勢上說，把少數人恃以自傲和交口推崇的文言文，打了個落花流水，展開了所謂白話文運動。

最近，在文化陣線內，又拉開了新的戰線：這次的交鋒，不再是文言和白話的爭論，而是白話文和大眾語文的搏擊了！

「白話文」，顧名思意，本來是無可非議的。不過，截至現在，白話文已經停留在一個固定的階段，有了牠的特徵，漸有復古的傾向，和文言文一樣成爲少數人獨佔的工具，與大眾生活，日漸隔闕。所以一般前進的人們，又提出新的語文體式——大眾語文。

在討論大眾語文的當中，關於牠的定義，也有詳略的不同，大致的意見是：「大眾說得出，寫得出，看得懂的文字。」可是這祇是大眾語文的目標，真正的大眾語文的建設，還需要大家的精力來研

究創造的。一般竭力主張大眾語文的建設的人們，在討論的當中，也還是用着所謂語體文的寫法，這當然是在變革的過程中，應有的現象。

因為大眾文在現在還祇是一個空洞的名詞，雖則我們熱誠的希望牠能在最短期間充實起來，但是我們莫若提出較為具體的意見，提倡「更淺顯的白話文」更易收效。

爲了推廣民衆們求知的工具，爲了推廣民衆教育的效果，我們覺得「更淺顯的白話文」是有苦心研究的價值的。

也許在最短期間，因爲拼音文字的推廣，在大衆的作品大量的生產當中，使大眾文的內容充實起來，那時，我們很願意放棄這個過渡期間的「更淺顯的白話文」的主張。

我們暫且擬定一個「更淺顯的白話文」的目標：

- (一)使寫出的文字，盡量接近民衆的語言，可酌量採用較普遍的方言；
- (二)作品內容要與民衆需要切實聯繫；
- (三)民衆立場爲思想出發點。

四、語文教育的事業

關於語文教育的事業，可舉辦的很多，現在把本館舉辦的和計劃進行的幾種事業列舉如左，並且

把進行上的經驗和意見附帶寫出，以供各地民教同志研究參考：

(一)民衆圖書館：公家設立圖書館，本來是爲民衆來閱讀的，但是因爲知識程度和空閒時間的關係，一般的圖書館，便成了一部分人專享的機關，對多數的民衆，形同禁地。因此才特別設立民衆圖書館；本來，不論程度高低，知識多寡，貧富貴賤，都是民衆。要這樣機械的去理解，圖書館就沒有冠以「民衆」二字的必要了。所以「民衆圖書館」是有牠的特殊意義的，那麼民衆圖書館究應注意那一些事情呢？

1. 民衆圖書館，顯然是以低級民衆做對象的，所以在書籍的購置上，要偏重通俗淺顯的讀物；不過這也有困難，就是通俗易讀的書籍，尤其是內容適合民衆需要的，在數量上，仍然很少。解決這一困難，只好把各書局及各地民教機關的目錄都搜集到，然後選購些較好的就是了。

2. 分類和裝架，也應當加以研究。分類，要按照圖書的多少，而定繁簡的辦法，祇有一個原則：要那本書，能夠立刻就找得着。關於裝架，總以全部或一部書籍用半開架式爲宜，因爲這樣，民衆們儘可在架上找書，不必去翻閱目錄，但是爲避免圖書的遺失，仍把書籍放置在玻璃櫃內。雜誌刊物當然以開架式的陳列爲宜。

3. 圖書出納手續務須清楚，以免書籍遺失。

4. 圖書管理員應隨時指導低級民衆閱覽。並隨時作新書介紹，以引起民衆的閱覽興趣。

5. 圖書管理員宜領導組織讀書會或問題研究會，藉以實施政治或他種訓練，以擴大民教的效果。

(二) 民衆閱報所應注意的事項如左：

1. 在經濟條件允許的範圍內，盡量多訂報紙；

2. 所內牆壁上，應懸掛中外地圖；

3. 管理員應於晨間，製出「大事摘要」，並對各事加以簡單的分析。書寫清楚，懸掛閱報所內。每

日要有定時的時事講演，在所內或門口舉行；

4. 管理員應領導民衆組織讀報班或社會問題研究會。

(三) 巡迴文庫

1. 高級中級低級的書籍都要有；

2. 巡迴文庫須交一團體或個人負圖書保管出納之責；

3. 按期掉換書籍。

(四) 流動書車

1. 車子的製造，以輕便靈巧且能多容書籍爲原則；

2. 車上書籍，宜通俗新穎，且須時常更換；
3. 車上宜懸掛閱書規則和「歡迎民衆借閱」的標語；
4. 管理員應找到基本閱戶，按期推流動車去換書。並與讀者解答困難問題；
5. 書車應停放在人多的處所，並在車內裝小凳若干，以便民衆閱覽時應用；
6. 組織流動書車基本閱戶團，商討書車應所改進事宜，並藉以做政治和他種訓練。

(五) 讀書會

1. 組織組織文字的成人，婦女，或兒童，成立讀書會。
 2. 讀書會以每週集會一次爲宜，集會時宜照下列程序進行：(1) 肅立開會；(2) 研究疑難；(3) 時事講述；(4) 常識講述（按讀書會性質取材，如婦女讀書會即講家事常識，商民讀書會則講商業常識等）；(5) 故事講述（先由會員一二人講述，末由領導人講述）；(6) 換書；(7) 散會。
 3. 閉會期間，會員在家裏閱書，每週由該會領導人到各會員家訪問一次，解答閱讀疑難。
 4. 領導團的人要注意：(1) 言而有信；(2) 態度和藹；(3) 言語清晰；(4) 負責任。
- (六) 民衆問字處，(七) 民衆代筆處。這兩件事情，做起來很簡單，只須注意一件事。民衆來問字，或者請代筆，如果我們只是遵命而行，那便失掉了教育的意義了；當民衆們來問字請代筆的時候

，我們不但要教給他幾個字就算完事，同時我們要向他說明不識字的害處，以及不識字的原因，教他加入我們的讀書會，以便長期訓練。

(八) 講演競賽會，(九) 辯論會。

1. 凡舉行講演競賽會或辯論會，都應當有對於某件事項之擴大宣傳的意義，不應視為純粹語言及講演技術的練習。

2. 舉行這兩種比賽會時，事前都要有充分的準備；把開會日期講題範圍，預先通知參加比賽人；製訂比賽辦法和參加比賽人須知；釐訂評判標準；聘請裁判人；預備獎品等事。

3. 不論獎品多少，都以得獎的名額多為原則。並且要當場宣佈評判結果，當場發獎。

(九) 壁報牌

1. 分欄不必太繁瑣，本館壁報分省市新聞中外新聞和常識三欄，我想這就夠了。

2. 選材時要顧到民衆需要。

3. 字句要通俗，忌用生字生辭。

4. 用紅藍墨水標點，標點時，注意字裏行間有無錯字。

5. 張貼在民衆集中的地方，每日按時張貼，如無特殊原因，不可遷移地址或遲延時間。

6. 壁報爲低級民衆之讀物，書寫時務須注意字跡工整；
7. 消息的排列，也當加意研究，本館壁報第一欄排省市新聞，第二欄爲中外新聞，第三欄爲常識；

8. 遇有重要消息，用彩筆標出。

(十) 拼音文字傳習會

1. 用家庭訪詢方式，招收會員；
2. 視民衆空閒時間，規定授課時間；
3. 編製拼音文字課本或採用已出版的內容有趣的課本；
4. 編製拼音文字小報或他種讀物，以鼓勵會員之學習興趣；
5. 到相當時期，鼓勵民衆用拼音文字發表自己意見。

(十一) 識字運動

1. 利用文字，漫畫，講演，演劇擴大宣傳識字的重要；
2. 介紹民衆參加讀書會，流動教學班及民衆學校。

(十二) 民衆小報

欄；

1. 淺顯通俗的語句；
2. 內容須包括時事講話，常識講話，（社會常識，衛生常識，自然常識等），通訊，民衆園地各欄；
3. 時常採用民衆的題字以做報頭，並刊登民衆製出之漫畫及熱心服務的讀者的照片，以資鼓勵。
4. 印刷須清楚整齊美觀，錯字漏字須謹慎地注意。

（十二）民衆讀物

1. 淺顯流暢的語句；
2. 趣味的口吻；
3. 取材：民族革命故事，民族英雄故事，民間文學，革命偉人傳記，小說等；
4. 每本以五千字左右爲標準，不宜太多。
5. 多分章節段落，但也不要太瑣碎。
6. 每本可有插圖四五幅，幫助民衆了解文字並提高其閱讀興趣。

（十四）讀報班

1. 民衆閱報所負責人，領導常來閱報和常來聽時事講演的人，組成讀報班；

2. 讀報班的工作，就是研究各種報紙的新聞而得出正確的消息；因為，現在的報紙，不但各國有各國的立場，就是一國之內的報紙，也都有後台老板，所以一件事情，常同時見到不同的記載，這是需要研究的。同時，要想看懂報紙，必須具有豐富的地理知識和社會常識，一般的民衆，都沒有這些知識，所以需要指導的。提高民衆們的閱讀能力，當然是讀報班在語文教育方面的意義。

3. 讀報班可每日定時開會，每週舉行一次亦可。

(十五) 流動教學班

1. 一部分民衆，因為種種原因，不能到學校讀書，我們鼓勵他們抽出些時間，在他們住家的附近，成立流動教學班。

2. 流動教學班的學生，也是要用家庭訪問的方式招來的；

3. 斟酌學生情形，每日上課一二小時或間日授課；

4. 民衆們在百忙中抽出時間來上一二小時的課，當開始的時候，他們常常覺得不能立時收到多大的效果，因而曠課退學。負責人要特別注意這件事情，在開學伊始，第一次發現有學生曠課的時候，課畢後就要到他家裏詢問缺課原因，給他解釋，並給他一種鼓勵，使他打消退學念頭。此種情形發生之後，負責人萬勿放任，稍一疏忽，羣起仿效，就不易收到好的效果了，當然，有能力有辦法的負責

人，使學生興趣濃厚，不發生上述情形，也是有的。

5. 教材的選擇，要注意民衆的需要。

(十六) 民衆學校

1. 招生時可協同公安機關調查當地文盲，勸導強迫並用。

2. 發現學生曠課，當於即日課畢後，實施家庭訪問，詢明原因，勸導來校，如執拗不允，即可通知公安機關強迫來校。

3. 關於民校其他問題，本期另有專文論述，此不贅述。

(十七) 其他

五 尾聲

我們爲什麼把這幾件事做爲研究的問題提出來呢？這也有他的原因的：第一，拼音文字和大衆語文問題，許多的專家和學者們正在熱烈的爭論着，一方面擁護漢字，另一方面就主張廢除漢字；一方面主張復古讀經，另一方面就主張大衆語文。何去何從，這是需要我們研究的。第二，一種新的方法或技術產生，在剛剛開始的時候，總有許多的缺欠，祇有大家苦心不斷地研究，才能慢慢地把牠充實和更正。

關於語文教育的事業方面，雖然並沒有什麼爭論，可是這幾種事業的舉辦，也並無成規可循。拿壁報一項簡單的事業來說吧：用語應怎樣通俗？消息應怎樣排列？字跡應怎樣工整？怎樣標出讓人特別注意的消息？應貼在那些適中的地方？貼壁報的地址是否要固定？除消息外是否要添加民衆常識？常識該怎樣編製？這些事情，對於壁報的效果，都有密切的關係，都需要仔細研究的。其他各項事業，也都含有種種問題，等待研究，謹分項臚列淺見，以資參考。

國難日急，非民衆奮起，無以救亡，可是怎樣才能增大民衆教育的效果，惟賴我民教同志忍耐研究，始克有濟。現在謹將這幾項問題貢獻於諸君之前，敬希努力鑽研，予以解決，民教前途，不無裨益。

——二五年八月——

歌 謠 概 觀

張 寒 暉

(一) 引 論

人，不論在那塊地方，或那個時代，都是生活在文藝的氣氛裏。因文藝是文化的一部，文化又是人類全盤活動的規跡，自然文藝也必是無時無地不由人類所表現着了。比如太初人民圍火聚談：捕獸的經驗與姿態，或由祖父傳給的種種故事，或自己夢中的幻景等，都是初民時代的文藝；不過那時候只憑口頭的傳誦與腦子的記憶，沒有把牠們寫在紙片上，成爲如今般的文藝書籍而已。這樣，雖則表現的工具不同，而其本質，都同爲人類之社會生活的傳述；在裏邊描寫着他們的思想與情感，交通着每個人的心音；況文字本身只是符號，要在記述人類之思想與感情呢。

美國的約翰瑪西在世界文學史話裏說：「我想像高得同世間高的建築物一樣的一疊書籍，讓這一疊代表着思考而且說話的人類住在這地球上的那些世紀罷。只有頂上一兩吋厚的一冊可以代表從印刷

機發明以來像我們所知的印的書。……這高柱其餘的部分，直到着地為止，全是空白。這是因為或者那些「書籍」從未有過文字，或者文字消滅以來已經長久了的緣故。」又說：「我這想像的柱的大部分，終久不是書所成的哩。——如果那裏曾經有着什麼文藝，我們也不知道，我們只能推定也許有就是了。然而在這一疊的空白部分所代表的那些時代之間，人們都用口頭語交通着心情，人們說話先於寫，這是一個合裏推測。我們在這裏不妨犯些矛盾，而說文學以前是有一種文學。」

如果這位先生的推測還合理，那麼我前面的測想，也不是不近情理了。口頭文學先於紙片文學而存在；紙片文學是從口頭文學的紀載開始的。我們試說：『口頭文學是紙片文學的基礎。』也不是過於武斷吧！因為構成文學的思想，是遠在這些思想寫下來以前就創造了的。在把那種文藝思想來寫出以前，人類早就在那裏運用着，感覺着，傳述着，做爲一切認識了解的手段，構成文藝教育最元始的，最根本的理論基礎。

所以，文藝教育一事，不論中外，不論古今，自少至老，人總是與它有着密切關係，由其是口頭文藝（即民間文藝）更爲重要。進一步說，人類的歷史，人的一生，也不過是一部活的文學。由人把人類和環境相磨擦相刺激而起的生活姿態，思想與情感，用口頭或文字傳述出來，這便是文學的起端。但，這傳述是經過熱烈的感覺和思想的，是有目的的有意思，有條理和理情的，因此文藝本身必然是教

育的才爲合理。

前面說過，初民時代所受的教育是口頭文藝教育，這只是史的觀察；如按人之一生來說，則兒童時代又恰似蒙昧時代的人民；完全靠口頭文藝來教養着，像歌謠故事謎語，都是很好的教育工具。倘若再從人類社會上作平面的觀察，則人類間靠着口頭來傳述事物的時間，仍佔去一生中之大部分光陰；就是說，口頭文藝在如今印刷發明以後，仍然存有它的重要性。況且中國百分之八十以上的農民多是文盲，只靠了口頭來傳述他們思想和感情嗎？因口頭文藝在中國文化上佔有重要地位，所以關於民間文藝之搜集與研究，也是更有價值與意義。

民間文藝據平教會文學部託定縣學者沈傑三先生按縣單位的搜集的結果：共有秧歌，鼓兒詞，故事，笑林，小調兒，歌謠，謎語，歇後語，諺語八類，鼓詞與秧歌是一個體系，已由口頭的文藝不多的接近紙片文藝了；小調兒爲鼓兒詞等之最前身，沈君搜集材料不多；歇後語詞隱意卑，爲民間文藝中之最無價值者；故事笑林兩類，沈集搜集最不精采；只有謎語，歌謠，諺語，三類材料尙較豐富，而於民間文藝上亦握有最高權威；但因此次論文限期太短，不能不有所檢選而論列之。三類之中，謎語運用範圍較窄，且偏於技巧方面；諺語多熟於成人之口，且純粹理智方面；惟有歌謠，在人生中，在教育上，在一切文藝教育（口頭文藝教育到紙片文藝教育）之演變史上，都佔有重要地位，俱有

口頭文藝的最高價值。因此，我只選得歌謠一類，來做這次論文的内容。

(二) 歌謠分類的研究

歌與謠，原是兩類不相同的東西；只能說唱的叫做謠，歌唱而能合樂的叫做歌。如今歌謠既已相混，亦只好混在一塊兒來談。

歌謠的分類，按其内容之性質來分，可分爲：1. 禮俗 2. 家庭關係 3. 事物詠歌（謎語在內） 4. 宣洩心情：四類；如按歌者來分，又可分爲：1. 童謠。童謠更可分爲三小類：男孩謠，女孩謠，兒戲謠。2. 婦女謠。婦女謠也分三類：1. 母歌，2. 婦女謠，3. 成人歌謠：三類。這兩種分法，是按我自己研究上的方便而設擬的，並不是研究歌謠只有此種方法；其方法多哩，只看研究者之目的如何而定了。我對歌謠的研究，並沒多大希圖；只想從中知道一點一般人民之意識，和其特殊之風格與修詞，並借此做爲我們從事文藝教育的一種參證。因此我便採用了以上的兩種分法。

今按上項分類，分別研究如下：

第一分類法：——

A 禮俗 這類歌謠中，多反映着一般社會生活中之風俗，習慣，人情，宗教，等精神生活的姿態。

如——

(1) 小小子兒

小小子兒，坐門墩兒，

啼唬嗎唬地要媳婦兒。

要媳婦做甚麼？

做鞋做襪，通脚兒說話。

我們如果對這首歌細細考一下，則立可明白：其中描寫定縣一般人民睡覺方式，和一般人所以要娶媳婦的觀念。定縣一般農家睡覺，多半是把被摺成一個筒形，兩人分頭鑽入，名之曰：「通脚兒」。尤其是少年夫婦睡覺時必要如此；否則一頭併睡，豈不惹人恥笑？然推其所以如此；經濟的關係也是一個原因，因每個人一條被，在一般農民是很難得擔負呢。又，人所以要娶媳婦兒，除娶一個女僕似的女人爲自己做鞋做襪以外，在一條被裏說個甜密的話兒，也是重要目的之一呢！

(2) 稜子麪

稜子麪，上不得供；

帶犢兒小子發不了橫！

由這裏可以有一點定縣的風俗人情；娘改嫁時所帶過來的兒子是爲人所不齒的；彷彿世間任何人

都可以逞強發橫，惟有帶犢兒是沒有地位的。這是多殘忍的觀念呵！

(3.) 姑姑的褲子

姑姑的褲子，姨兒的襖，

姪子的「隔拉」跑不了。

這首裏是描寫着一般人迷信的心理，倘自己生下個小孩兒，想讓他成人長大，非穿上姑姑給做好的褲子，姨母給送來的上衣，舅母給送來的圍巾不可；正因為每人都是此等觀念，於是便形成了當地一種風俗。——姑母等給新出世的姪甥送褲子襖等，是應有的一種禮節。

以上三則，只是幾個例子。做這般研究與分析，如果我們的對像是縣單位的民間文藝，我們一定可以由歌謠中得到許多材料，把當地的禮俗等，弄得更較清楚些。

B 家庭關係 這類歌謠中，能反映出全盤的家庭生活姿態。從這裏做爲認識農民家庭生活的樣式，是很方便的一個辦法。如——

(1.) 小閨女兒

小閨女兒，上梯子兒，

老鸛睜了眼珠兒。

爹也罵娘也罵，

哥哥來出吓老鸛，

嫂天說：「哢了吧！哢得了吧！」

由此首中，推知家庭中嫂嫂與小姑子多不和睦。又如扁豆角兒一首也是一樣。

(2.) 扁豆角兒

扁豆角兒串滿架；

背着包袱上娘家。

爹看見，接包袱；

娘看見，接娃娃，

嫂嫂看見一扭答。

「嫂子嫂子你別扭，

當天來我當天走；

有我爹娘來一遭，

沒我爹娘兩罷手。」

我們再看家庭間的婆媳間和夫妻間的各種關係吧！

(3.) 石頭蛋兒

石頭蛋兒，碰瓦罐兒，
從小兒吃着爹娘的飯兒；
大小不是爹娘的人兒，
滴滴答答到了婆家的門兒。
人家的院子教掃光，
人家的佛堂去燒香，
人家的老婆叫親娘，
人家的王八羔子叫做衣裳，
做的好，不說好，
做的壞了拿棍兒擗，
做的快，嫌慌張；
做的慢，嫌死樣；

不慢不快說裝腔。
棍棍打着俺的肉，
句句罵的俺親娘。

這樣的媳婦多難做呵！丈夫婆母都要來虐待自己了，於是她們有兩個出路了：一個是——

(4) 井裏的花

井裏的花，紅菇葵兒，
十七八上做媳婦兒，
公公打，婆婆罵，
小倆口兒不說話，
跳到黃河裏死去吧！
撈出來，水漬漬；
娘家知道了就不依！
公公跪在大門外，
婆婆跪在二門裏，

女婿跪在靈前去，

哭了一聲天，

嗎噠了一聲地，

叫一聲賢妻早死的：

親家母，你坐下，

你給你家閨女爭甚麼？

.....○

忍耐性兒小的媳婦，便走了這條路；死後母親兄弟前來出氣，爭裝裹衣服，也是鄉間很流行的一種風氣。一聽女兒受婆母虐待身死，於是孀母大娘，姑姑姨母，就成羣打火的拿着刀子剪子錐子到那婆家門上爭鬧，要以捉着婆母小姑女婿亂戳一陣最爲痛快，可是受氣的媳婦，也不一定都尋短見，因爲中國這個社會裏，不受委屈兒媳太少了，于是也有別尋出路的。如——

(5.) 小紡車兒

小紡車兒，嘩啦啦！

婆婆死了我當家。

……○
總之，家庭關係反映在歌謠裏的佔重要地位。只要我們肯下心對於歌謠下一番分析研究的工作，某一地之家庭生活的姿態，是很可了解一些的。

C. 事物歌謠，這類中實連謎語也包含着裏。如：『三塊瓦，蓋座廟，裏邊住着白老道』。便是詠歌的那謎底——蕎麥粒兒。其不屬於謎歌的，如——

(1) 龍生龍

龍生龍，鳳生鳳，

老鼠兒子會打洞，

兔子的兒子繞地蹦！

(2) 人投人

人投人，鳥投林，

落倒梆子投光棍，

和尚投的是出家人。

(3) 伏底兒小鳴驪

伏底兒，伏亮兒，
大肚子，空堂兒。

(4.) 燒紙

燒紙風刮了，
念經和尚飽，
死人不得濟，
活人看着好。

都是屬於事物詠歌的。尤其是末了一首，點穿了殯埋父母時一套虛偽的鋪張。故屬於此類的，有些是偏於理智的，近於諺語。

D. 宣洩心情 屬於這一類的歌謠，多半都是沒有什麼意義，只在宣洩自己內在的心情；說好聽點，它只在抓着一個美麗的觀念，或音樂節奏的調和。如母歌，兒歌，兒戲歌等，多屬於此類。例：

(1.) 瞎話

瞎話瞎話一大摺，

燭頭台兒上種着二十四畝水澆旱甜瓜。

光屁股小子偷了一跨包；

瞎子看見了；

聾子聽見了；

啞叭吆喝着；

拐子趕上了，

上棗樹，折柳竿兒，

下來打了他二十四竹板兒。

(2.) 撥燈棍兒

撥燈棍兒，打燈花；

爺爺娶了個十七八，

又擦粉，又戴花，

歡喜的爺爺啃脚鴨。

(3.) 大禿子得病

大禿子病二禿子慌，

惶的三禿子開藥方，
惶的四禿子去取藥，
惶的五禿子熬藥湯，
惶的六禿子當木匠，
七禿子抬，八禿子埋，
九禿子啼哭他禿乖乖，
十禿子的話：『死了吧，死了吧』，
崩了葫蘆根，倒了葫蘆架。

這樣的歌謠並不含多大意思，只在念來好聽；不但如此，在那種矛盾的不近情理的語句中，却另表現着一種的趣味；因為在藝術的原理上，錯誤就是一種『美』。靠這美的趣味普及於民間，由歌唱而自然的了解那種矛盾；能由矛盾而知其為矛盾，且推知或聯想到那不矛盾的實想，這就是一種教育的力量了。用教育上術語來說，很有些像「直感教育」。

第二種分類法；——

以上只是按它的內容的性質上，加以簡略的說明，歌謠究竟怎樣着在民間發生着關係；以下，便

是站在歌者的立場上，重新加以考察了。但這次並不從內容的意識上着眼，而全部偏重於歌謠在民間究竟是怎樣的運用着，和其他各類的風格方面。

A. 童謠 所謂童謠，也就是屬於兒童口頭上的兒歌。這兒歌被一般兒童在家庭裏或郊外歌唱着，使他們在不知不覺之中，身心上都獲得不少的益處。茲在分爲三小類，如左：——

(1) 男孩謠：這類的歌謠，多歌唱在男孩們的口頭。他們在田間街頭高聲呼叫着，狂喊着，是感到意外的興奮的。比方說，他們在野外看見一個放羊的，他們會立即想起『放羊的』一首歌謠來，大聲吆喝着：——

放羊的，打響鞭兒，

他娘嫁了個禿老官兒；

禿老官兒，沒毛兒，

他娘嫁了個小瓢兒；

小瓢兒漏，他娘賣肉；

肉不香，他娘賣老薑；

薑不辣，他娘算卦；

算卦沒有呱嗒板兒，
單打他娘那鷄皮眼兒。

倘若是在大街上遇到一個大脚女人呢，他們便會成羣的喊那『大脚好』或『大脚片』二首，把她給形容一個不像樣兒。

大脚好，大脚好；

推碾搗磨瞪瞪地跑，

又省草，又省料，

又省掃帚掃磗道。

她受這次侮辱，彷彿是照例要回答一句：『你們是誰家的王八羔子呀！沒主兒管的！』緊跟她也回敬一首：

脚大，肉多，

麻子不算『帶波』（定縣土語，帶波即毛病之意）。

孩子們得意的頑皮的笑着，她罵着也就遠了。倘若在黃昏時候呢，他們在廣場上，廟台兒上，或家裏門口上，他們成羣的唱着各種的歌謠，隨事物而吟詠，真個是一片詩的生活。每見從檐間飛出一

個蝙蝠，他們就大聲唱起：擔蝙蝠；每逢召集小同志來玩耍時，就大聲喊：小孩子們，小孩子們玩兒來！這些狂喊的歌謠，在女孩兒羣裏是少喊了；她們有她們自己比較溫柔的一套。

(2) 女孩謠；這是比較溫情的一類。她們接受了由母親或大姐傳來的歌謠，在嚴冬夜晚的燈下，或炎夏的蔭下，或月夜的院裏，對着小弟弟小妹妹，低聲唱着各種的歌謠。在此時，她們不但享受了這口頭文藝的安慰；同時更構成她們優美的聯想，不自覺的接受文藝教育的啟發或指導。如前者所舉的『小閨女兒』，『扁豆角兒』，『石頭蛋兒』等都是。此外又如：『小白菜啦』，『大蘇子稽』，都是常在她們口頭上唱的。

甲、小白菜兒啦

小白菜啦，心裏黃呵！兩三歲兒上，沒有娘呵！
限着爹爹，好好過呵！就怕爹爹，娶後娘呵！
娶過後娘，三年整呵！生個弟弟，比我強呵！
弟弟吃麪，我喝湯呵！有心不吃，餓的慌呵！
揣起碗來，淚汪汪呵！擲下碗來，想親娘呵！
親娘想我，一陣風呵！我想親娘，在夢中呵！

歌 謠 概 觀

河裏開花，河裏落呵！我想親娘，可知道呵！
弟弟南學，把書念呵！我到荒野，去放豬呵！
弟弟花錢，如流水呵！我花一文，愁得哭呵！
白天聽着，螞蟧兒叫呵！夜裏聽着，山水流呵！
有心跟着，山水去呵！又怕山水，不到頭呵！

乙、大蘇子稽

大蘇子稽，小蘇子稽，爬着牆頭兒叫姐姐；
姐姐穿着大花鞋；誰做的？娘做的。
叫娘來，喝茶來。茶兒香，拿掃帚搗螞蟧。〔螞蟧〕即蜻蜓。
螞蟧挑着一擔水兒，洒了姐姐一褲腿兒。
姐姐你別哭，廟兒後頭種着二畝穀，
人家打了七八担，咱家打了一葫蘆。
東屋裏撈乾飯，西屋裏擦葫蘆。
擦的老官子只啼哭。

前一首，確有歌調，已經由歌謠踏入曲兒之門了；這是說歌搖與曲兒有着密切關係。二首是信口說來，在歌者心上，由幾個不同的觀念，聯貫成一個不可理解的新的觀念；這新的觀念，雖是不可理解，但在女兒心裏，却感到是美的，具體的，已經很清楚的了解了；因為兒童的感覺是詩的，我們這些成人的感覺已經不銳敏了。

(3) 兒戲歌，凡屬於這類的歌謠，都是伴着遊戲唱的。他們一邊遊戲一邊唱，在那整個活動中，模仿着人類生活的各方面，表現着他們的學習能力，反映着整個的兒童世界，不過這些兒戲歌裏，有的是專屬於女孩們的，如：拍線球歌，抓石子歌等是；有的是屬於女孩兒們和小男孩兒（約在十歲以下）的，如：澆花歌，扯後掉尾巴兒。盤腳兒盤，點點豆豆等是，專屬於十歲以上的男孩兒的不多，如：金鷄翎，哧一哧二哧三點兒，一咕嚕叮等是。例：

甲、玩石子兒歌之一

二老婆，不做活，

着脚登，軋棉花。……

三月三，沒的穿；

龍抬頭，擀大鞭。……

乙、澆花歌

一瓢糠，兩瓢糠，
澆的花兒，靦了秧；
一瓢水，兩瓢水，
澆的花兒，靦了嘴。

丙、扯後掉尾巴兒之一

一布袋糠，兩布袋糠，
一措措到王家莊。
王家莊，好大店，
又有包子又有麪。
賣糕來……！！

丁、金鷄翎

金鷄翎，跑馬繩；
馬繩開，是好小子滾過來。

這類歌不但隨着遊戲唱，而遊戲之本身，亦多半形成了一個整個故事。這故事由他們在深冬月下表演着，說唱着，簡直是一幕一幕的小詩劇。如澆花兒裏表演着澆菜的農夫；打更的，拾糞的，三番五次的偷菜，賣菜，打官司，官審案子……等等，都由那羣孩子們的幻想裏表現出來，很有小學校中之綜合表演的意味；按其組織來說，且比學校中「綜合表演」來的更為具體而有社會意義。

B 婦女歌謠 此類是指十五歲以上的女人們所常念道的歌謠說的，平常我們以為歌謠只是兒童們說唱，不知道年長的婦女和成人，口頭上也常連念着哩；尤其是婦女們素日裏大門不出，二門不邁，在家唱個曲兒更不是婦道，於是也來說個歌謠，借以宣洩自己心情，這自是必然地趨勢了！況中國婦女大多數是文盲，書籍方面的各種記載，對於她們是毫無意義的嗎？因此，談故事，說歌謠，便幾乎佔了她們休閒時間的全部，其中最主要的「母歌」，與兒童更有密切的關係。今分為「母歌」，「婦女歌」二項，試舉例說明如下：

(1) 母歌：是母親懷抱着自己的小兒時唱的。其歌唱的用意，有的是有特種目的，如「催眠歌」，「亮飯歌」，「止痛歌」，「洗頭歌」等是。

甲、洗頭歌（小兒理髮時洗頭說的）。

鑄子鑄，鑿子鑿，

歌 謠 概 觀

柳罐斗兒菜瓜瓢。

東屋裏燒熱水，

西屋裏湯狗毛，

問問老官饒不饒？

有的是抱着自己的小孩子玩耍或消閒時說的。如：「星星，星星月亮，扯大鋸，明啦，野鵲打上棚啦，」等是。母親晚飯整理完畢後，抱着自己的小孩兒在月下慢慢走着搖着，先用手指着天上星兒說：「星星，星星。」緊接着就唱出一首歌謠來：——

乙、星星

「星星，挎着籃子蒸餅。

幹嗎去呀？

看她閨女兒去呀。

她閨女嚙的？（即怎末的？）

挨她婆婆的打哩。

在這裏是把「星星」給人物化了。這種優美的理想，一方面固然可使小兒得到一個關於星星底離形

觀念，而自己的在心情的宣洩，求得身心的快慰，即是一個主要的目的。此外，又有以教導小兒練習說話爲目的的如：『小小子兒，兒兒兒兒，小老鼠兒。』等是。母親領着說一句，小兒跟着說一句，至小兒能脫口而出爲止。但此處所應注意的，母親教小兒時，只是順嘴叫着，對於詞句的意義，並不加以解釋；小兒很興奮的三番五次地學着唱着，他們究竟了解多少？可是他們却彷彿已經澈悟了似的，不斷地喋喋說着唱着。我猜他們或許已經了解，因爲兒童的理解事物方法，形成自己的理想，奠定某一事物的觀念是與成人不相同的；況且，無論那種觀念的形成，都有相當的過程呢？例：——

甲、小小子兒

小小子兒，上廟台兒，

栽了個跟頭拾了個錢兒，

量了半升米，

打了二合鹽兒，

娶了個媳婦兒，

過了個年兒。

乙、小老鼠兒

歌 謠 概 觀

小老鼠兒，上穀穗兒，
摔下來，沒有氣兒。

大老鼠哭，

小老鼠兒叫，

來了起子蛤蟆去弔孝，

×兒××丫好熱鬧。

(2) 婦女歌謠；除母歌以外，凡在一般婦女口頭上常說唱的都屬此類。這類歌謠在她們口頭上並不是爲了教小孩，而是在一家庭間一羣婦女閒談時，常引證歌謠來做她們思考的經綸。如：『姑娘的褲子』『外甥兒是狗』，大河裏有水，前鏘金，娶後婚兒等是。例：——

甲、大河裏有水

大河裏有水小河裏尖；

大河裏沒水小河裏乾。

這首與口頭語『水長船高』一語相同，是說明大家庭裏富，小口屋裏也就有錢了；大家庭裏窮，小口屋裏也就沒錢了。此外，還有純乎爲了解悶兒說唱的，如『繞口令』之類是。一羣年輕的媳婦兒或大

姑娘們坐在一塊兒，一邊綉花或縫衣，一邊從寂靜中開始了各種歌謠。

甲、金小姐

金小姐，騎金馬，一騎騎到金婆家；

騎金叉，要金瓜，琉璃井裏金老鶴，開開廟門金菩薩。

燒金香，磕金頭；

大風刮，小風流。

她爹就叫高洛萬，

她媽(勺)就叫大善人，

手拉手兒成的親。

你家女兒要什麼？

不要你家的金，不要你家的銀，

光要你家那琉璃盆。

琉璃盆裏跑竹馬，

琉璃竹根要你整三斤，

蠅子翅兒砌大襖，蠅子翅兒砌羅裙；

蠅子的肝花蠅子的肺，

井裏的土要三斤。

凡關於家庭生活或男女關係的，差不離大部分都可移入此類。因為她們是將來的母親，或已經是小媽媽了，此時練習練習做母親的話兒也是有的。總之，婦女間所唱的歌謠，與其他類的歌謠，是沒有嚴格的區別的。

C. 成人歌謠 就是屬於成人口頭，且近於諺語，歌後語，或曲兒的歌謠，也稱民歌。如小寡婦兒上墳，人投人，龍生龍，天不怕，說賢良，滄州的獅子，燒紙風刮了，四黑，四大紅等都是。總之，這類歌謠多是事物歌詠，屬於較理智方面的。他們運用這類歌謠，一方面是自己快樂快樂，一方面却做爲自己評定事物的準繩，比方他們說起『光溜』的東西來，便會立刻舉『四光溜』做到：——

甲、四光溜

錘板石，熨斗走，

大姑娘的肚子，

學生的手。

乙、秀才沒的幹

秀才沒的幹，
每日靈前站，
吆喝多少聲，
光爲那桌饌。

(二) 結論

按照以上的研究方法，我曾逐條的把沈傑二先生選得二百餘則定縣歌謠加以分析和研究，（全在工作實習記錄上詳細記載着，以上只是研究的一個輪廓。）得到如下的認識和結論：——

A. 歌謠的特質：這裏所謂特質，是指歌謠所以構成的原動力的條件說的；也就是口頭文藝中的歌謠，究竟與紙片文藝有着什麼不同的地方。今列舉如下：

(1) 歌謠不是個人努力所產生的，找不出做這種詩的人；可以說，它是生出來而不是做出來，只有唱這種詩的人。

(2) 歌謠是一地方人民或一民族之共同的心音，集合生活中最强烈的群性的感情的表現；這表現却是自然的流露。

(3) 結構是單純簡潔的。

(4) 文句是以韻律為主，建在最高的藝術——音樂上面。

(5) 文句之組織，大半只在把幾個事物的觀念聯合在一起完成更美麗的意象，與更婉轉的節奏。

(6) 內容是有地方性合時間性的；因人對於事物之印像與事物自身之存在，是受社會環境之轉變而轉變的。

B. 歌謠之風格：說到歌謠的風格，當與特質中數項有密切關係。結構單純，句重音韻，就是他的主要的風格。其起首，十之八九如詩經中的『興』，借他物以引起下文。至於起韻句與下文之意義相合與否，則為不甚重要之事。起句多為三字句雙用，下緊接七字句。一韻唱到底的多，間換一二韻的也不少，但連轉四五韻的却不曾見。至於話語結合，則只顧韻的美，意義的連貫合理與否，有時是不管的。

C. 歌謠的標準：這裏的標準是從二百餘則歌謠中歸納出來的。凡是最流行的最好的歌謠，沒有不合乎左列幾個條件的。

(1) 音韻鏗鏘，嘹亮婉轉，自然悅耳。

(2) 簡潔明白，清澈細膩，流利真摯。

(3) 內容應時常見事物，如此方有真實之感。

(4) 內容要含有人間性，這才能感人深處。

D. 歌謠之成因

(1) 歌謠之創製來源，多半是開始在婦孺，雜耍遊戲，乞丐，各種人物的嘴上。他們有的爲了伸冤屈，有的爲了中心的快慰，有的爲了謀生，有的爲了無聊而信口吟咏，統通於有意無意之間，創製了各種不同的歌謠雛形；由此再從張三傳到李四，李四傳到趙五，一傳十，十傳百，如此經過千萬人的口頭，穿過萬萬人的心地，雛形的歌謠就由一句變成兩句，兩句就變成三句了。一個雛形歌謠，或由簡單變爲複雜，或由複雜變成簡單；或是有意增添，加上地方色彩；或是無意遺忘，前後文意不通；再加模倣與抄襲，于是歌謠便因此而創造而推廣了。

(2) 歌謠之展開，多半是靠着下列幾種行爲。(一)抄襲(二)倣倣(三)倣倣聯合(四)格式倣倣(五)擴大或縮小已成歌謠或古歌。

E. 歌謠在文藝教育之地位及其價值：

(1) 是文藝教育之最初的基石。

(2) 是真正的民間文藝。

(3) 是最原始的詩。

(4) 對於新詩新文學之養成上是有益的。

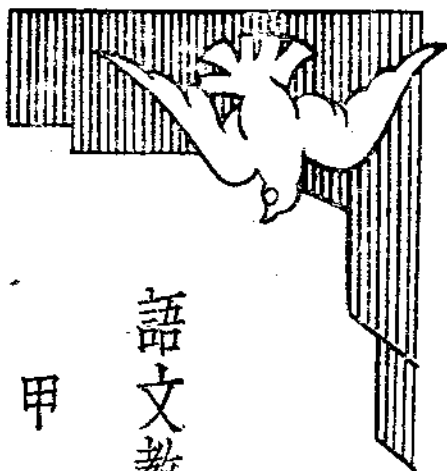
(5) 在教育上能：啟發我們和兒童的想像力，培養我們的同情心，使我們真情流露，擴充我們的理性，精神上得到快慰；故在文藝教育上與兒童教育上，有着很大的價值。

根據上項認識，倘若我們肯下番整理和修正功夫，再使牠反回民間，或用在教育兒童上，我相信從民衆的口頭上或筆下，很有產生新歌謠與民間新詩歌的可能；這詩歌一定會給與如今文壇上的新詩一個新生命，奠定了新詩的基礎。此外，關於我們從事民衆讀物的編輯方面，但若我們能運用民間歌謠的精神與表現方法來做個有力的參證，我想也是很有意義的一件事吧。

教育與生活

教育是應生活之要求而來，你依人民生活之要求，運用教育的力量去助他解決，總不會錯。知道這一點，那末從自衛入手也可，從做工入手也可，從種田入手也可，從吃飯入手也可，從生兒子入手也可，甚至於掃地抹棹入手都無不可。

——節錄自陶知行古廟敲鐘錄——



語文教育在定縣的實驗

李秀峯

甲 引言

國語統一的呼聲，雖說已經普遍了全國，但是事實上仍久無顯著的成績。年來本人曾赴各地推廣平教，親身與各地農民及學生接觸，更深感此問題之嚴重，究其問題之所在，實因語文教學無切實而有效的方法故也。

中華平民教育促進會在定縣，對此項工作曾作切實之研究與實驗，已獲相當成功。本篇所述，即屬於此項研究實驗之經過。適民教學報刊行語文教育專號，編者徵文，以時間倉促，無以報命，謹將此實驗報告奉上披露，以供語文教學實施者之參考，與國語統一之前途，不無小補也。

乙 注音符號教學的研究與實驗：

教育部國語統一籌備委員會，對注音符號教學的研究與定縣平教會合作以來，決定兩種改進辦法

：一、是參照王照氏的音素分析和拚法『必』合介母與聲母；二、是『可』先教以整個陰平字凡四百一十一音而後拚音。平教會乃根據這個原則，把注意符號增加到六十五個（事實上還是三十七個），再根據歷年教學的經驗，排定這六十五個符號的教學程序，編成一種注音符號課本。

關於注音符號在各平民學校研究實驗經過情形，可分三點說明：

一、是教學方法的改進；二、是一般人的態度；三、是功用的表現。

第一點——注音符號教學方法的改進：

這一次關於教學方面的實驗，是採用兩種方法：

（一）不用教學字母和拚讀，直接教以四十一個陰平字音，尋常教注音符號，多半讓學生先習聲母的名稱，再習韻母的讀音，然後教學拚音，最後教給他們辨讀平上去各聲的方法。這樣的教學對於習過西文的人，也許可以用；但施之於一般無拚音訓練的民衆，失敗乃是當然的事。因為學生將聲母名稱，高聲朗誦，熟記以後，至拚音時，例如ㄨ拚ㄩ，他們便依照讀字的習慣，讀成ㄨㄩ和ㄩ，要想他們拚成『拋』，終歸不可得；三拚尤感困難，例如ㄩ拚一拚ㄣ，他只會朗誦讀ㄩ一ㄣ或者讀成ㄩ，一ㄣ，甚至於讀出與此三母毫無關係的一個音來。教學一兩月之久，學生中能讀音正確者固然也有，可是他們都是隨著教員之多次教讀而熟習，並非真正了解拚法而能自行拚讀。與其如此，何不直接教以國音

中的四百十一個陰平字音，如ㄉㄚ讀巴，ㄉㄠ讀拋，ㄉㄟ讀邊，既可免教字母之麻煩，更可免教學拼音的困難。

(二)改『聲母』併『結合韻母』爲『聲介合母』與『韻母』連讀。

我們研究王照的官話字母，發見牠的一個長處，就是有許多字不須拼音，只須連讀。例如拼『米』字，只須將『米』『安』兩音連讀，便能讀成『麪』音。平教本會在四年前教學注音符號，曾因用三拼法而有一次的失敗。以後各實驗學校都改用『聲母』與『韻母』或『結合韻母』的兩拼法。實驗結果：學生在中等以下的，初學時多少還有點困難，如『拼一弓』，必須『一』一弓，『一』一弓……：拼讀多次之後，方能發出『一』一弓音。此法之未能盡善盡美，無可諱言！這次許多實驗學校所用的教學方法，是把『結合韻母』改爲『聲介合母』，不用拼音，只消連讀和快讀。所謂『聲介合母』就是把『ㄨ』『ㄨ』三母，與聲母結合爲一，如ㄉㄠ，ㄉㄟ等。例如讓學生拼讀『飄麵』兩個字，將ㄉㄠ，ㄉㄠ兩母和『一』，『弓』兩母寫出，使連讀快讀下去，就可以成『飄麵』兩音。至於辨聲方面，在開始教學『聲介合母』時，就讓學生們練習，例如第一次教的是『ㄉㄠ』，同時把『急』『幾』『季』三聲都教給他們，不要跟他們說甚麼陰陽平上去，也不用提甚麼第一聲，第二聲……：只要教給他們讀『幾』時所附的記號是甚麼，又讀『季』時所附的記號是甚麼。這樣的練習一個星期，他們就能自動的辨聲，有時候比教的人還來得正確。

第二點——一般人對注音符號的態度：

(一)擁護注音符號的：

一般對文字教育肯負責任而又肯研究的人，他們發現了一個真理——漢字絕對不是一種合理化的工具；牠的唯一的功用就在造成特殊階級。故對注音符號特別表示好感。

(二)反對符號的

錯把漢字當做知識的本身，而不知道牠只是一種工具。這一種人，反對注音符號，所持的理由，是：與其讓學生費功夫，學習注音符號，又何不讓他多學幾個漢字！這種極不科學的見解，是我們中國人常犯的毛病。以己之心，度人之心，因為自己懶得學習注音符號，便說一般農民也不願學習。

(三)懷疑注音符號的

因為教學方法上有問題，便以為注音符號太難學習；又有許多認為非教學漢字不可的，怕學生們學會注音符號以後，對漢字不再加留意。

上列各類以外，還有許多民衆學校在第三學月或第四學月加授幾點鐘注音符號的。他們的目的完全在應付教育部的命令。

茲節錄定縣南齊村實驗平校關於注音符號實驗報告於下：

『我們這次的實驗是開始就教注音符號。當時全體學生，都毫不懷疑的用心學習。沒有一個說是學漢字而來的。這就可以證明第二類反對注音符號的人揣想的不正確。南齊的這一班有學生四十八，都是青年農民；其中三十六個純文盲，連自己的姓名都不認識。開學後三兩天，村裏的辦公人，和許多上過一二年小學的人，都來請求入學，他們說：注音符號比漢字容易，學會了以後，甚麼書都能唸，當時，因為他們不是文盲，所以沒有允許他們插入。可是他們不斷的要求，又有校董說情，後來只好讓他們旁聽。但教室裏的座位有限，他們只能站着聽講。在這三四個星期裏邊，旁聽生竟有二十七人之多，也沒有給他們講義，三個星期以後，他們跟着這班學生把拼音和辨聲都學會了。』

第三點——注音符號功用的表現：

平校學生把注音符號學會以後，就能讀注音的平民讀物如小姑賢蘇梅山賣妻三國誌演義等，沒有不識的字，沒有唸不對的音，全村的人都爲之駭異。接着教學語詞課本，書上所有的例句，他們不需要教員的指示，就都能自習。第三學月上，他們已經借注音符號的幫助，學會了許多漢字；他們開始寫日記，也不用問教員這個字怎樣寫，那樣字怎樣寫；要說的話，都能一一寫出來；不會寫的漢字，就用注音符號暫代，課本上的生字分配問題，也就同時解決了。

這一個實驗的結論，是『由這一次的實驗，可以決定：（一）注音符號，是青年農民願意學習的。（二）如用新的教學方法，注音符號的拼音與辨聲，並不難學會。（三）注音符號，應從開學日教起。（四）注音符號教會以後，對於其他各科教學的幫助是很大的。（五）注音符號對於學漢字，不僅沒有妨害，而且是一個隨時可以教學的活老師』。

丙 詞本位教學的研究與實驗：

『詞本位教學』的研究，在平教會已經有了三年多的歷史。民國二十一年春季，平民文學部，就已開始檢編『農民常用詞表』。以前平教會曾做過一次檢字的工作，檢出了一千三百多個基本字，作編輯『農民千字課』時選用生字的根據；不過這已經成了平教會工作史上的一段記載。平教會所檢出的語詞，分『平民用詞』及『新民用詞』兩類。『平民用詞』是一般青年農民口頭已經有了的，如「天地」，「太陽」，「老頭子」，等這一類的詞，如果構成了一個句子，在教學時只消用平常說話的聲調唸了出來，學生們便能了解，教師毋須多說廢話。『新民用詞』是凡屬受過教育的農民口頭尚未曾有的詞，如「民族」，「發現」，「主張」等。這一類的詞，應該介紹給一般農民。三年前平教會在東朱谷村所辦的實驗學校，就開始採用『詞本位教學』；而這時候國內的許多民教機關，還在『選字』編『千字課』，沒有想到平教會的『語文教學』，早已邁入一個新的階段了。

二十一年冬季，平教會因爲『詞本位教學』的實驗，有良好的結果；於是新編平民學校課本數種，又平民讀物若干種，均採用『詞類連書』。而以『新詞』（即新民用詞）代『生字』；教學方法上也有了個大的改變。就是使『讀書』與『說話』合一。前年平教會所辦的十一處實驗學校，還有許多特約實驗學校，都是用『詞本位教學』。同時又注意到『標點符號』的重要！前年冬季以來，有好幾處實驗學校，在開始教讀課本時，就把每句末尾圈點，連帶的唸了出來。經驗告訴我們，如果不開始就讓學生們注意標點符號，將來他們對於標點符號就成了個『熟視無睹』的習慣。以後就是很認真的教他們習用，也不會有多少成效；將來無論寫出甚麼來，不是不加標點，就是亂加標點。這一個開始就教學標點符號的辦法，也算是平教會一個成功的實驗。

（一）詞

凡屬唸過書的人，都每每覺得中國話是由一個一個的單音字湊成的；其實大謬不然，那麼現代中國話的單位到底是甚麼呢？是『詞』。

當平教會平民文學探訪員記錄一個說書人的講演時，仔細聽那一字不識的說書人的說話，只要是表示一個單純的觀念的詞，無論其爲一字或兩字三字（亦可稱爲單音或多音）。從他的口裏說出來都是連着的，例如說『茶盃』，因爲他腦子裏根本就沒有那一個一個的漢字印象，所以說出來就是『茶盃』而

不是『茶』和『盃』；『毛丫頭』決不會唸成『毛』『丫』『頭』。他只認定『茶盃』是那麽的一個東西；說的時候並不會想到『茶』字，也不會想到其他的『盃』。他只認定『毛丫頭』是那麽一個人；說的時候並不會想到『毛』，也不會想到『丫』，更不會想到『腦袋』。——這一個發見教我們注意；不要把學生已有的完好的工具，折得七零八落，再一件一件的說給他們聽。他們的需要是工具的運用與介紹；至於工具的分析，那是語文學專家的事，跟他們毫無關係，一個鐘錶商人；把他的鐘或錶拆開，取出機輪來，一件件的說給買鐘錶的人聽——那是多麼不經濟的事！

如果一個教師，教學生『宗旨』和『虎列拉』兩個詞，說：『宗』是祖宗的宗，『旨』是皇帝的聖旨的旨。『虎』是山中的虎；『列』是列位先生的列；『拉』是拉洋車的拉。那麽，他一定把學生越教越糊塗。平教會各實驗學校的讀法與話法教學，僥倖沒有犯這個毛病，所以能有較好的成績。尤其在教學新詞（新民用詞）的時候，絕對不能把整個的詞拆開來說；否則學生簡直摸不着頭腦，永遠學不會；永遠運用不來。

平教會的實驗結果，使我們知道『詞』的教學在平民學校裏是一件很值得注意的事；尤其是這許多在農村中尚未通行，而我們口頭上已經常用的詞。我們要是不把這些工具教給他們，讓他們使用；他們將永遠不會聽懂我們的話；並且，他們就是認識了許多的字，也只配看些與『求知識』無關的書。還

有一點，就是統一中國語言的問題。解決這問題的唯一辦法，只有先讓一般人的語言都提高到一個相當的程度；否則很少統一牠的希望。

新詞的教學，既已爲我們所重視了。但是應當用甚麼方法呢？問問自己是怎樣學會的吧！好像從來沒有人教過我們，我們只是聽着，看着，偶然說着，漸漸的就會了。那麼，也就讓學生常常聽着，看着，說着吧。各實驗學校的教學新詞，就是用的這個方法；尤其是在女校，教員預先擬好一篇談話，當中採用着不少的新詞，當學生們練習縫紉的時候，細細的講給他們聽，再叫他們復述。資質好的學生，很快的就學會了，並能運用不錯；笨一點的學生，有時候用不很恰當，可是別人用到的時候，他聽了也很能了解。

我們還在一個別的學校作過一度實驗，就是讓教員把新詞寫在黑板上，讓學生們記憶，練習；可是成績很壞，因爲受了一層文字的障礙，例如寫出『目的』一詞，學生們看了，馬上就說：『目的是眼睛』。有的說：『的是我的你的』。有的說：『眼睛的甚麼』？雖然教師多方解說，他們終於不免想到『眼睛』和『我的』『你的』一直不敢嘗試把『眼睛』和『我的』『你的』用到他們語言上去。

(二) 語法

再仔細看那說書的人，他在講演的時候，面部的表情，手的動作，聲調的抑揚，好像都有一定的

法則。——這些到底有甚麼作用沒有？再看鄉下的文盲，說話的時候，也常常需要這些動作的幫助。我們如果認定；嘴裏說的，寫在紙上就是文章；但是又怎麼能把這些動作寫在紙上去？要是不連帶的寫上去，又有些甚麼不妥？如果我們拿平教會平民文學探訪員所記錄的原稿仔細看一看，就可以找着他們在說話時需要其他動作的幫助的原因了——

- 一·缺少文法上的連詞——雖然，但是，因為，所以，然而，並且，等——的運用；
- 二·缺少文法上的助詞——來，去，嗎，呢——的運用。

這樣看來，我們如果不讓學生們注意到國語文法的規律；那麼，他們將永遠寫不出一篇使人容易了解的文章來。平教會的實驗學校在第二學月就讓學生們練習連詞和助詞的運用；所以他們到第四學月修業期滿的時候，資質好的學生，就很能說出些有條理的話來，並且能寫出使人一目瞭然的日記；遲鈍一點的學生，看到書報上的連詞和助詞，也能模着那語句的神情，能辨別牠是正面或者是反面；是假設或者是確定，而不至於把『是』看做『非』，把『未來』看成『現在』。

(三) 詞類連書

給一個平民學校畢業的學生一本文藝類的讀物，他讀一兩頁，再叫他把內容的大意說出來——這一類的實驗，簡直可以使旁觀者發狂。旁觀者至少也經過五六年的寒窗苦讀，不僅能『默讀』，也許看

清了上一個字就能摸着下一個字，可是在一個僅僅上了幾個月學校的學生，要他直接就運用他的視官去了解一種『符號的語言』，這未免所望過奢了；他只能兩個兩個字的唸着。他能把『我今天早上起來』，到一位同學家裏』讀成『我今』天早』上起』來』，『到』一』位同』學家』裏』。他唸出聲音來，讓他的聽覺神經去報告他的腦髓；如旁觀者聽他唸着一樣。可是旁觀者聽不懂他唸的是甚麼；他本人當然也有同樣的感覺。於是從頭再唸；到最後一遍，旁觀者聽明白了，這樣遲鈍麻煩！可也不能怪他！

如果是『詞類連書』，就是把所有表示一個個單純觀念的詞，無論其為兩字或三字，都連寫在一起；那麼；他一唸就能明白。一句話開頭的幾個詞能聽明白，下半句也就不難唸了。如果把剛才的那句子排成

『我 今天 早上 起來， 到 一位 同學 家裏』。

讀者雖只唸了幾個月的書，他的能力却抵得上唸過幾年的了。各實驗學校的學生，過半數在開學後第七星期就能閱讀長篇故事，就因為那些故事的文字都經過了一番製造。

我們不要以為文字的教學很難；如果這文字，只是現代活人的口語的符號而不是寫着古人的話。

十年前學開汽車，費很長的時期還開不好；現在一學就會了。這是十年前教學開汽車的人無能；還是現在學開汽車的人比十年前的聰明？都不是；是汽車的本身有了進步！由此可以見到；中國文字

教學之不易，教者和學者都沒有責任；一般談教育者之不肯使中國文字合理化，才是造成這個困難的唯一原因。

生活符號要與生活打成一片

人與禽獸的大分別，就在人有語言文字，禽獸沒有。文明人與野蠻人的大分別，就在野蠻人只有語言，而文明人是語言文字都能靈便的運用……但是，文字雖然重要，不可離開生活去教。生活的符號要與生活打成一片去追求，否則便是書獃子的教育。

——節錄陶知行普及現代生活教育之路——



參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

胡玉璋

「回到農村去！」「努力復興農村！」這兩個口號，已由空喊而急切的有待於實際去幹了。

不過「回到農村去」的路綫，「努力復興農村」的事業，此刻在正發軔時候，對於採取實施途徑，若缺乏適合羣衆生活需要，恐聲嘶而竭，亦不足以得到好的效果。

作者昨自洛陽實驗區參觀歸來，承都主任，囑將該區鄉村基礎教育情形，就參觀所得，詳述介紹，俾回到農村去的人們和擔任努力復興農村的同志都有機知所仿效。

他們的鄉村基礎教育實驗。共分三個階段：（一）學制系統的實驗，（二）微學制的實驗，（三）導生制的實驗。至實施途徑，完全本政教合一原則，並按個人生活需要，由做而教而學，務使政治學術化，教育社會化，以教育爲目的，以政治爲手段，要教育力量，滲透到鄉村底層中。茲分別將以上三種實驗情形，略誌於下：

(一) 學制系統的實驗

當我初到實驗區時總指導員陳大白君介紹由文化指導員金奮揚同志領導參觀，金對學制系統指示云：「際此世界潮流劇變中，我國對教育普及，時而覺得必須致力於學齡兒童之義務教育，乃專力於義務小學創設；時而又覺得必須致力於成人補習教育，乃提倡簡易學塾，平民學校及民衆學校；時而更覺得必須致力於年長失學兒童之短期義務教育，而又設有短期義務小學。於是在同一街道，或同一鄉鎮，甚至有兩種或三種初級學校，各安門戶，各有各的校舍，各有各的教師，各有各的學生，各有各的設備。在經費方面，人力方面，校舍方面，時間方面，統統都不經濟。不然，就是某種學校爲主體，某種學校爲附庸，於是又引起教師方面學生方面的各種異感和歧視。教育本是整個的，一貫的，均等的，今偏強爲劃分，割裂，畸重，宜乎捉襟露肘，逐鹿亡兔，必也，三者通盤籌劃，務期彼此共鳴，無使其稍有抵牾。如組織愈近於有機體，其運用庶愈臻於靈活，此本區同仁所以有納各種年齡，性別，及各種程度的學衆，於一個學制系統下，而與以有基礎教育學制系統之實驗。其理論上的根據：

- 1、基楚教育學制，乃確定學齡兒童，失學青年及失學成年，爲基礎教育的對象，使基礎教育，變爲整個的，一貫的，而無年齡，性別，貧富的區別，與多元或多軌的傾向。

2. 基礎教育學制，可包括社會上的全民。社會之全體，即學校之全體，庶合於學校即社會，社會即學校的旨趣。

3. 基礎教育學制，即納兒童，青年，及成人於一堂，其互相感應的結果，可使兒童覺識到己身並非特殊階級，而爛於生產活動；失學青年與成年可覺識到己身在教育地位上，原有其應享的權利，與應盡的義務，而果於向學。

4. 基礎教育學制，可將經費集中，一切預算，均可靈活支配，庶無偏枯之弊。

5. 基礎教育學制，校舍，校具及一切教學上的設施，均能人盡其力，物盡其用。

6. 基礎教育學制，納兒童，青年及成人，在一個學習場所裏，庶可依各學衆的年齡，性別與職業關係，嚴爲分級，以適應其特殊需要，而增加教育效率。

7. 基礎教育學制，凡小學校之所在地，亦即短期小學校及民衆學校之所在地。我國小學頗爲普遍。如是民衆學校與短期小學校即可普遍。

8. 基礎學校有大規模活動時，全體動員，行動齊一，效力宏偉。

9. 基礎教育學制，易於負起建設鄉村之責，庶合乎「鄉村學校是改造鄉村社會的中心，鄉村學校教師是改造鄉村社會的靈魂」的旨趣。

10、基礎教育學制，是社會教育打成一片的徹底辦法。庶符於原始教育的歷史事實，而順乎教育自然演化的趨勢。

總之，鄉村教育之普及，必有待於鄉村基礎教育學制系統的建樹。蓋基礎教育學制，可包括各種年齡性別，程度及特殊需要的學衆，對人力物力各方面，均極經濟。在我國財政困難，國民經濟窘迫之時，較其他普及教育辦法，皆深切實際，且於爲力，更宜輔之以徵學制及傳習制，同時並進，方足以得到完善效果。」

金君認爲義務小學，偏重於兒童，民衆學校，偏重於成人，短期義務小學，又偏重於青年，均爲割裂的，偏頗的教育，那割裂的偏頗的教育，是談不到普及完整的。學齡兒童的義務教育，年長失學兒童之短期義務教育及失學成年之補習教育的重要，這是每個具有公民常識的人所公認的，而此三種對象的教育，又是每個國民所應具有的最低限度的教育，而這三種對象的教育，統定爲基礎教育，實施這三種基礎教育的場所，爲一個民衆基礎學校，茲將呂廟村徵學制辦法，摘要誌下：

- 1、凡六足歲以上，十足歲以下之學齡兒童，均須受義務教育。
- 2、凡十足歲以上，十六歲以下未受義務教育之年長失學兒童，均須受短期義務教育。
- 3、凡十六足歲以上，四十歲以下之失學成年，均須受成年補習教育。

同時將民衆基礎學校，分作兒童，青年，成人等三部，又分作男子班及女子班等，收納各種年齡性別和程度不齊一的村民。那麼所需要的教育，也就不能一律。今僅將呂廟村民衆基礎學校所開課程及主要理由，列表於下：

民衆基礎學校課程一覽表

組別	兒童部		青年部		成人部	
	男子班	女子班	男子班	女子班	男子班	女子班
已具經驗	經驗缺乏對各種事物僅具模糊印象	經驗缺乏對各種事物僅具模糊印象	略具生活經驗，惟係零碎的、局部的。	略具生活經驗，惟係零碎的、局部的。	生活經驗較豐富，惟限於鄉曲一隅且缺乏系統。	生活經驗較豐富，惟限於鄉曲一隅且缺乏系統。
需要智能	全部基礎智識和生活習慣	全部基礎智識和生活習慣	生活必須工具、公民、常識、和生產技術。	生活必須工具、公民、常識、和生產技術。	識字、政治常識、民族意識、農業常識、家庭衛生常識、副業技能。	識字、政治常識、民族意識、農業常識、家庭衛生常識、副業技能。
所開課程	除部頒課程應有盡有外，尚有整潔活動、精神訓練、怡情活動、康樂活動、新聞報告、社會服務等。	除部頒課程應有盡有外，尚有整潔活動、精神訓練、怡情活動、康樂活動、新聞報告、社會服務等。	基礎智識的培植，公民訓練，社會服務與工藝技術。	基礎智識的培植，家事，縫紉，刺繡，搖襪等。	識字，珠算，音符，唱歌，時事報告，村治討論及農業常識等。	識字，家致，縫紉，刺繡，育嬰常識等。

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

基礎教育的編制，既納兒童，青年和成人於一個基礎學校內教學，而基礎學之基礎，又將建築在各個鄉村原有小學的上面。我國鄉村，原有小學，大多是單級小學，僅有一位教師，一所教室，一套教具，供給學齡兒童一部學習，尙恐分配不開，今更兼青年和成年而羅入在同一時間和空間，而欲放置多個實體，不有違於物理學上的定律麼？其實在事實上，倒不是這樣：因為這三部學衆的生活方式不同，其來校時間也就不能一致，其來校時間既不一致，所以他們的教學場所，也就可以

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

六二

活動支配了，物理上固然有不可入性，但也具有有孔性哩！我們正可利用他的有孔性，來支配他們的教學時間和教學場所了。茲將呂廟實驗村民衆基礎學校學衆來校時間和教學場所支配方法，表列如後：

民衆基礎學校教學場所與時間支配表

學齡兒童	組別		家庭責任	教學較宜時間	室利用時間	較宜指導人
	女	男				
學齡兒童	女	男	未能生產	上午基礎知識的培植下午三時後團體及勞作活動	上午至下午三時前	教師教學基礎知識及勞作活動。
	女	男	助父兄農事	上午在農田隨父兄習農事下午可來學。	下午三時至五時前	優等生教學識字，教師任公民訓練。
失學青年	女	男	助母嫂家事	上午在家隨嫂習家事下午來學。	後五日可延長	優等生教學識字，教師任公民訓練。
	女	男	正從事農事	晝間從事農事或家事夜晚可來校受教	晚間七時至九時	優等生教學識字，教師任家政家事等訓練。
失學成年	女	男	正從事家事	晝間從事農事或家事夜晚可來校受教	晚間七時至九時	優等生教學識字，教師任家政家事等訓練。

病。

3. 教室內的教學與農田家庭的教學，相輔而行，庶不至養成用手不用腦，或用腦不用手的偏枯

如上表示，可以看出：

1. 一所教室，一套教具，可供三種班級教學之用。凡普通可供三四十兒童教學之用者，今則可供百十人之用了。場所設備未增，而用之者增，可算物盡其用。

2. 原來一教師，僅四十兒童，今則可教七八十人，甚或百餘人；原來僅教師一人負教導之責，今則互相輾轉的教學，可謂人盡其力。

按該村共有教室三所，所以雖有七八種班級的訓練，尚可支配得裕如，如至一般的鄉村，雖沒有三所教室，三套教具，但運用靈活，也能够用，再提到他們修學期限的規定，是依部頒標準，其各級修學期限，如下所述：

1. 兒童班準教育部頒佈義務教育制，分高初兩級，初級兒童班修業期限為四年，高級兒童班修業期限為二年。
2. 青年班準教育部頒佈短期義務教育辦法，修業期限為一年。
3. 成人班修業期限為五月。

呂廟村民衆基礎學校之兒童男子班，原係該村二十二小學改組，初僅三十一人，改組後增至三十人。初級女子班，係將原有停辦之短期女子小學恢復擴充名額者，兒童高級班六年級，去年暑期，已一次結業。成人部婦女班，自二十三年八月，實行開始徵錄，至本年已四次結業。成人部婦女班，自二十三年十月開始徵錄，至本年已三次結業，青年班已結業。在此二年中，凡該村學齡兒童，失學青年及成人，均受基礎教育。尚有若干成人婦女，愧於積習，未來校受教育者，則用導生傳習制將教育送上門去，以使其受此至低限度之教育。

二、徵學制的實驗

關於此種辦法的動機，據金君云：「鈕惕生先生，曾以徵兵徵工之意，示本區以徵學，因本區有些人惰性太深，或爛於浪漫生活，而不願入學，或者是兒童的父母，乖僻執佞，有不願使其子女入學的，這樣就不得不出於徵之一途了。其用意有二：

1. 是他們應當受國民最低限度的教育而不願受的，應強迫他們來受教。
2. 是已經來受教了，而沒恒心，中途逃學的應當使他們不至於廢學，這就是在普及教育歷程上，兩個最要的問題，也就是我們所以試行徵學制的根本動因了。」

徵學制既含有強迫入學及強迫終學的意義，已如上述，那麼就不得不採用政治力量，來貫徹這種主張了。所以他們使用校董會的一種組織，來負擔這種責任。呂廟村校董會，上年已經組織，將全村保甲長，悉行納入校董會的組織內，決意實行徵學制。如此則全村的政治組織，亦即學務組織，地方領袖，可以以德相動，以法相持，則農民亦將懷德畏威，而不肯故意玩法了。不過在校董會後，有又一較大動力，即上峯政府的贊助力量。所以該區將徵學辦法擬就後，又在縣府備案，當蒙縣政府訓令區公所，及聯保辦事處，責成其切實執行。卒至不須用力，亦無滯息之患。

再就他們的辦法及效果來說，亦能使人注意，他們的徵學制實驗後，頑梗不願入學的村衆，必須

強迫入學，並強迫頑梗不使其子女入學的家長，必須使其子女入學，又強迫怠忽而沒有恒心的學衆，勿使廢學。初由勉強入學，而卒至樂於入學之一途，或釀成一種社會風向，就可以逐漸減少生梗的限制和強迫了。最初該區向董事會提出的方案中，僅以失學青年及成人爲徵學對象，聞在第二次董事會議席上，董事王次甫提出學齡兒童，亦應列入受徵範圍，所以在他們修正草案時，乃確定徵學對象：

(一)爲學齡兒童，(二)爲年長失學兒童，(三)爲失學成年。將三種對象，悉行納入基礎教育學制系統中，所求人力與物力之經濟。於各部開學前，即將應受徵學學衆名單，負責督促入學之家長及隸屬第幾甲校董，調查明白，開學時與各甲校董們一紙通知，學董們再按單通知來校，他們心理上已經知之甚諗，所以並不費力，均行受徵來學。茲覺得過去各種年齡應徵人數表一紙，照錄於下，以備參考：

應徵人數之年齡分配表

組別	性別	應徵人數		備註
		應徵	實徵	
學齡兒童	男	61	55	有六個兒童由傳習生教學
	女	38	37	
失學青年	男	34	34	全數應徵
	女	39	32	
失學成人	男	61	59	因調查失學成年僅四十八人，後學董會認十三人尚須受徵續教育故如上數，內有二人赴陝西未應徵。學董會認此間風氣閉塞，未便徵學，自動來學者如上數。內有九十九人受在學兒童之傳習教育。
	女	236	31(99)	

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

於上表可以看出下列各現象：

1. 徵學對象中，學齡男女兒童，多能應徵入學。
2. 失學青年之男子，均能應徵入學，惟少數年長女子，未能應徵。
3. 失學成年男子，大多數可以應徵入學，惟失學成年婦女，一時不克實行徵學，此固因成年女子，以家事關係，難於脫

身，亦因風氣梗塞，一般女子扭於出門，且其心理上對於教育之需要，亦未十分了解。

所以實行徵學制時，更注意下列各點：

1. 實行徵學制，先由男性做起，後徐及女性，如有女教員者，逐步由女童女青年起點，依次及於成年。
2. 徵學制所不及者，採傳習制普及之，但多適用於成年女子。
3. 應徵班次，如不能受四年之義教者，使受一年短期義教，其不能受一年義教者使受五月補習教育。

此外除將應徵學衆徵來受教外，仍繼續保持原有學額。但在事實上維持學額，較強迫入學的重要性還要來得更大些，在各處補習性質的學校，如民衆學校，招生問題，再沒有留生問題來得嚴重，所以該區實行徵學時，即訂有逃學徵處條例，以防斯弊。且於每日教學時，又須不憚麻煩的給本人及該甲學董等，（亦即其甲長）寫逃學警告單，及通告督學書，每週於紀念週時，報告逃學名單，每月終了時，再行揭示逃學統計表，且獎勵不缺席的學衆，這樣各部學衆，都在緊張空氣裏來學習，衆目睽睽，怠惰者亦無法逃學，初行時覺得非常麻煩，嗣後雖然不是這樣瑣屑，而逃學的也就不多了。至於生理上或心理上，有殘缺而難於應徵者，當然在徵學辦法中，更規定緩徵及免徵辦法。

所以當初辦時，成人婦女班的人數，並不很多，都在觀望着疑慮着，嗣後她們看着也不錯，人數方稍微提高了，但她們來了些時，覺得又不合脾胃，沒有恒心的人，不安於其位。人數又低下來，雖僅剩三十左右個誠心向學的人，還足以保持他的紀錄了。在徵學制的對象裏，絕對的文盲，成年婦女佔最多數，對於她們雖不採用生硬方法，却也不敢隨便，又採用傳習方法，也收效不少。

如上所述，徵學制既為普及教育最有效的方法，他們更不時的致慮：（一）有沒有許多教室，容納所有的學衆？（二）有沒有許多經費，來辦這樣偉大的事業？（三）有沒有許多教師，足敷分配否？（四）鄉村婦女；因風氣閉塞不肯來學，又怎樣辦呢？務使以上幾個問題，得到相當的解決，所以實行徵學制，能順利進行，僅將他們所採取的辦法，略述於下：

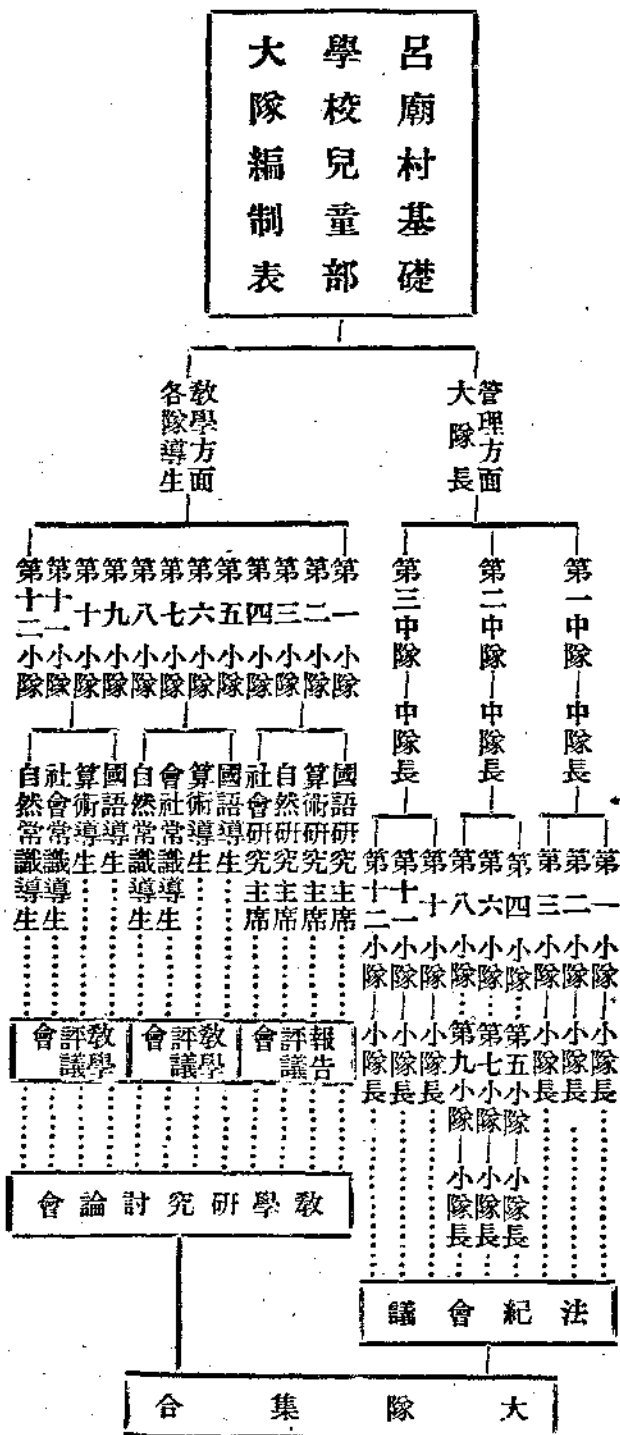
基礎教育，既然包羅學齡兒童，失學青年和失學成年，依已往辦法，自然以為學齡兒童，應當受義務教育，而設有小學校，失學年長兒童，應當受短期義務教育，而設有短期小學；失學成年應當受補習教育，而設有民衆學校。如是，至少要有教室三所，教師三人，教具三套，當然要有如上的校舍，教師經費等問題。然該區實驗所得，將三種對象的教育，均確定為基礎教育，把一村中有一個單級小學的，就變成一個基礎學校，利用原有一所教室，一套教具，一位教師，指導全村兒童，青年和成人來求學，所以實行強迫徵學制，就採用三部合辦的基礎學校的編制。但是基礎學校以一位先生來教

授三組學衆，時間和精力，如何照顧得到？便採用所試行的導生制，由高級學生導低級學生，以優秀學生，來導劣等學生，凡高級和優秀學生，都變成了先生，僅由一位教師總其成，所以也不至於太忙，但亦發生許多問題，就是成年婦女和年長未出閨的女子，不便將她們招來，無從施教，又試行家庭傳習制，將教育由她們的弟弟和兒子，帶進門去，以解決這個困難問題。

三、導生制的實驗

他們的鄉村基礎學校，並非是一個普通學校，僅負些傳遞知識的責任，實有負有推動鄉村，建設鄉村的責任。所以金奮揚先生說：「我們基礎學校的教師，絕不是一個「教幾個小小蒙童」的教書先生而已，實在是全村農民生活的導師，也就是建設鄉村的顧問。基礎學校的學生，也不僅是一個接受知識的書囊而已，一方面要在生活活動裏求得人生生活經驗，他方面要將他們的經驗和知識發揮出來。這種活動，完全是以兒童爲中心，管理方法，是以兒童管理兒童，以大兒童管理小兒童，以高級兒童管理低級兒童，他們又互相輾轉的管理着，教學方式，是兒童教兒童，兒童學兒童，高級兒童教低級兒童，中劣兒童，學優秀兒童，互相輾轉的教學着。教師祇是他們的參謀長，是他們的百科全書，所以他很可以找出來些時間，顧全到全村的全民活動。這種教學制度的實驗，不獨是傳統教育的整個反映，亦是基礎學校爲鄉村建設中心的必然產品。」

導生制的功效，已如金君所述，他們的組織，亦十分嚴密，所以便完全採取軍隊裏大隊編制。他們的辦法，將全校兒童，依其教育年齡及生理年齡，劃分為若干小隊，隊設小隊長一人；合若干小隊，為中隊設中隊長一人；合若干中隊為一大隊，設大隊長一人；計呂廟村基礎學校兒童部，組織為一大隊，內分三中隊，其中兒童高級班組為第一中隊，下分三小隊，兒童初級班組為第二中隊，下分六小隊，女子普通班組，為第三中隊，下亦分為三小隊，總計三中隊十二小隊，其組織系統列表如下：



參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

如上組織中之大隊長，中隊長及小隊長等，大都偏重於管理方面的組織，各隊隊長，合組一法紀會議，以司各隊員的違警紀錄，和懲處核定，以維持團體秩序，而養成其社會制裁力量。關於教學方面，遴選高級學生之較優者，依其興趣所在，任爲國語，算術，社會常識，自然常識各科導生，以負各隊各科教學責任。每小隊各科導生，組教學評議會，各小隊導生，組成教學研究會，以研究各科教學法，及實施教學上的實際問題。茲將各級隊長和各科導生的職權，略舉如次：

1. 大隊長：爲全隊最高領袖，在教學與管理上，都站在最重要位置，其重要職務，爲大隊集合時司令，晨操升旗司令，精神訓話，新聞報告，視導教學，主席法紀會議，設計社會服務，及教學研究討論會主席等。

2. 中隊長：爲全中隊之最高領袖，司點名，整潔，監督，指導，教學準備，參與法紀會議，維持秩序，視導教學，視導整潔檢查，輪值新聞報告，大隊長缺席時，得臨時代理之。

3. 小隊長：爲全小隊領袖，也是基本幹員，專司整潔檢查，紀律訓練，違警紀錄；導生上課時，司準備指導，並爲上下課時司令，各種活動，均由小隊長維持秩序，且參加法紀會議，執行懲處。

4. 各種導生：導生司教學之責，計分國語，算術，自然常識，社會常識四種導生，專司準備教學，實施教學，教學紀錄，筆記簿訂正，各科學月測驗，書寫壁報，參加教學評議會，及教學研究討論

會等。

再就導生制下時間和空間的分配來說，亦很適當，頗能令人滿意，按普通教學方式，總是單調的，齊一的，先生教國語時，全體學生都是坐在教室裏聽國語，上他種課程時，也是這樣。導生制下的活動方式，就有些不同，在同一時間內，各有各的活動領域，各有各的活動方式，而各員的活動，又互相連鎖。如普通隊員學習國語，則國語導生教學國語，大隊長指導教學國語，司教學視察紀錄。算術導生，準備算術教學，常識導生，則準備常識教學，閱讀教學參考書及教學法，或準備教學掛圖標本儀器等等。中隊長則指導常識導生，準備常識教學，而提示課程要點，及教學方法；小隊長則一面學習國語，一面為紀律訓練，司上下課令及維持秩序。如此則互相啣接，各有等階，各有專職，一點秩序也不紊亂，一點時間也不空費，每隊人數，至多不得過十四五人，儘可利用盈丈的小室，廊廡下，過道裏，夏天在大樹下，屋蔭底，或空場上，無處不是他們的教學場所，且光線充足，空氣清新，又極合衛生的條件，在教學自然科學時，田間壟上，都是他們的研究觀察地帶，完全打破了教室的偶像觀念，這是多麼的新鮮有趣味呢？至他們的教學用具，均以簡單經濟並便於攜帶為原則，每隊自製小黑板一方，抹布一條，教學法一本，標本掛圖共一付，粉筆一盒，各科教學活動紀錄，各隊教學視導紀錄，清潔檢查。精神訓話摘要等。至一二年級小學生，可以不必用那些高桌大板橙，每人備一小凳

子，一個土布自製的書包，將自己所用的教科書，石板，石筆，及零碎課業用品，統統裝在書包裏，上課時，導生帶着小黑板，向教學處一掛，普通隊員，背着書包，帶着各人的小凳子。到教學處一放，一排一排的擺好這就上課了。下課後，各人又將各人用的用具帶回，整整齊齊的放在一起；有時他們在空場上，一隊一隊的排成圓月形，小隊長坐在當中，提生字來默寫，他們簡直就用大地爲石板，中指爲石筆，鞋底爲黑板擦，倒也別緻而不費呢？此外更談到他們對生活活動方式，亦是十分新穎，他們認爲「教育即是生活」，不應當教兒童終日在故紙堆裏呻吟着，全部的人生活動，都應納之於學習過程中，但是也不可將全部人生活動，割裂得過於細碎，而應將有教育價值的活動，抽出幾種中心訓練來，以培植他們的真力，所以他們的逐日生活表，也是必要的。謹覓得呂廟村民衆基礎學校兒童部生活表，特照錄下，當可見一般：

呂廟實驗村中心基礎學校兒童部學生生活表 25,8.

時間	號令	時長	國導生	算導生	常導生	普通員	小隊長	中隊長	大隊長	導師
—6:00			溫 課				紀 律 訓 練			
6:00	吹哨	30	升旗晨操及童子軍學術科教練				點名	司令		
6:30	吹哨	15	整 潔 活 動				整潔導	整潔揮		
6:45	吹哨	10	整隊放學	清潔檢查	隊整活	團整活	指整檢			
8:00	吹哨	15	集合點名	法紀會議	精神訓練	點名	精講			
8:20	搖鈴	50	學 習 國 語	準國語	同紀訓	學習國語	授國語			
9:20	搖鈴	30	教國語	準算教	準常教	學國語	同紀訓	指常準	指國教	授識究
9:50	搖鈴	30	學語	備術學	備識學	習語	上律練	導識備	導語學	常研法
10:00	搖鈴	40	常 識 研 究		常準備	同紀訓	常識研究	主席	指常研	
10:40	吹哨	10	怡 情 活 動				指唱			
11:00	吹哨	10					導歌			
11:10	搖鈴	30	整教報	算教研	教常	學常	同紀訓	常識教學	考績	指算研
11:40	吹哨		理學告	術學究	學識	習識	上律練	常識教學	考績	導術究
11:40	吹哨		整 隊 放 學				監督	司令		
2:00	吹哨	10	集合點名	新聞報告		點名	新報			
2:10	搖鈴	40	學 習 算 術	準算術	同紀訓	學習算術	授算術			
3:00	搖鈴	30	準國教	教算	整教報	學算術	同紀訓	指算教	指語準	
3:30	搖鈴	30	備語學	學術	理學告	習術	上律練	導術學	導教備	
3:40	搖鈴	40	個別閱讀及閱讀報告		書法	同紀訓	指導個別			
4:20	搖鈴	40				上律練	指導個別			
4:30	吹哨	50	社 會 服 務 活 動				指社服	設計社會服務		
5:20	吹哨	50					導會務			
5:30	吹哨	30	康 樂 藝 術 活 動				指樂活	司令		
6:00	吹哨	30					導藝動			
6:30	吹哨		整 隊 放 學				指整隊	司令		
6:30	吹哨						導隊			

附註：紀念週時間——星期一上午八時至九時

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

從上面兒童生活表，可看出他們逐日的生活，並可分下列各要項：

1. 基本智識的培植：基本智識，就是生活上所必不可少的智識，而為每個國民所應具有的。計基本智識內，分國語，算術，常識等科，初級部常識，包括社會常識和自然常識，高級部分歷史常識，和地理常識，自然常識和衛生常識。上列學程內容，與普通小學完全相同，而採取教育部所審定的教科書，以冀在學習過程上，能與一般小學校進度齊一。再就公訓方面來說，亦有許多方式，摘要誌後：

(1) 整潔活動：整齊清潔，是實行新生活的初步，所以他們將這種活動，也列入逐日生活活動裏。當大隊長哨響一聲，各隊員皆分任各人的特定整潔活動地點，百餘兒童，分別去洒水，掃地，倒痰盂，擦玻璃，拾紙屑，鏟拉圾等。無論屋內屋外，天井，大操場，都一齊動員，十五分鐘，即可打掃得乾乾淨淨，收拾得整整齊齊，然後中大隊長，公共整潔檢查，將評點露佈，茲覺得整潔活動表誌下：

呂廟實驗村中心基校整潔活動表

工作要項	地點	操作	隊員姓名	月	火	水	木	金	土
整潔指導	全校	呂鼎周	呂光祿 呂明光						
汲水	井欄	呂守義	王樹珊 王竣 呂守禮						
洒水	前院及後院	呂北斗	劉甲申						
掃地	後院及前院	呂光策	呂富生 王義						
	前院及後院	呂書田	呂守箴 呂順清						
	門前	王大明	張太師 呂文指						
	高教室	張建德	王慶玉 陳克讓						
	後院	呂守哲	呂天運 王樹萬 呂其清						
	四隊	王鳳鑾	呂林 呂成仁 呂煥興						
	五隊	呂順清	呂長山						
	六隊	呂清溪	陳現江						
	八隊	呂煥成	呂勤 呂虎豹						
	辦公室	呂成林	呂軒堂						
擦玻璃	辦公室	呂祥周	呂守遜						
高教室	高教室	呂應清	王廣道 寇元						
初教室	初教室	周仁讓	田思齊 陳鐵錘						
		呂治安	呂西山 呂坤						

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

(2) 個人整潔檢查：他們在公共整潔檢查後，又繼之以個人整潔檢查，由各隊小隊長執行。其檢查要點，為手，面，衣，履，牙齒等，這雖然是些瑣屑問題。但對於他們的生活習慣及行為的不苟，有很大的暗示。

所以此處兒童，雖然因為經濟艱窘，衣履不能如都市那樣花樣翻新，可是也還整齊清潔，非復如作者民十八過洛時之拉塌形垢。

此外如精神陶冶，新聞報告

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗

倒痰盂	辦公室	呂亂子 劉維鴻
高教室	高教室	呂正林 段金旺
初教室	初教室	呂文燦 倪中央
高教室	高教室	呂光燦 王正琴 王智 孫天章
初教室	初教室	呂光運 呂鴻周 呂念曾
全教室	全教室	呂湖堂 田福元 呂黑大
拭黑板	拭黑板	王宗炎 呂正 呂光森
整理	辦公室	呂祥震 呂光耀
各隊	各隊	馮新堂 呂光
小椅	小椅	呂華安 呂雷震
全校	全校	
紙	紙	

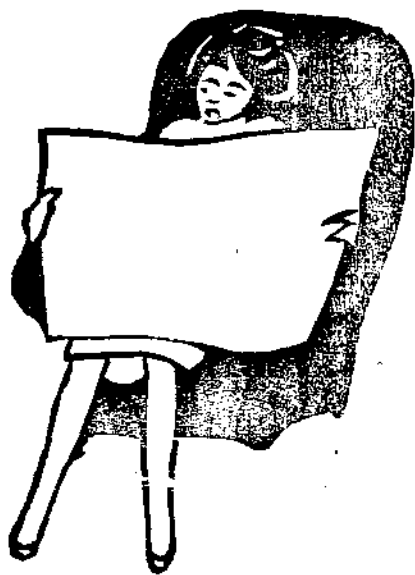
中華民國二十五年 自 月 日起至 日止

的村民，都經過相當訓練，作者在此間參觀，亦有長時間的勾留，能使人最滿意的一點，未聞該村有某不識字者。據陳大白君語作者云：『由本年起，工作領域，可推廣至四十六村，』前途殊堪慶幸。

二十五年八月三十日於西京旅次

，個別閱讀，紀律訓練與法紀會議，傳習活動，社會服務，防疫宣傳，捕蠅活動，識字運動，拒毒運動等，皆同時並進，且深入內層，所以效果亦得的很大哩！

統按基以上實行此三種實驗後，第一年僅由呂廟村做起，不月間，便大有成效，然後漸次再推廣到附近十六村，凡十六村



民衆讀物的編輯法

周靜遠

(一) 前言

本來一切的圖書報章雜誌等，都可叫做民衆讀物，但是民衆的本身，因了知識學識的不同，早就把他分成一等等級的等級，這種等級的造成，有因智力的關係，有因社會經濟的關係，有因個人境遇的關係，所以他的學識的立腳點也就不同了，在立腳點不同的狀態中，人力是不容易使他平等的，並且無從使他平等，尤其在中國殘餘封建的遺毒中，民衆不識字的及粗通文字的格外來得多，若以數目字來統計一下，真是驚人，據社會教育司司長陳禮江先生說，中國最近年長不識字的人，有一萬萬八千二百萬，精通文字的不過寥寥幾個，那麼除去精通文字的和完全不識字的人以外，就是粗通文字的人了，我們要這許多粗通文字的人，來讀這些圖書報章雜誌等讀物，實是難能，在這種情形之下，編輯低級程度的民衆讀物，真是有萬分的需要，所以這裏要討論的，是低級程度的民衆讀物，不是供給知識程度高深民衆所閱讀的，簡略的說，是狹義的，不是廣義的。

我國因了教育的不普及，一般稍具文字知識的人，從來就不能閱讀高深的書籍，但他們爲求知慾的驅使，以及個人消閒的需要，他們自然而然的會去找尋他們所能了解而有興趣的書籍，社會上有許多人爲迎合他們的心裏，適應他們的需要，而有許多小說，戲劇，歌曲，鼓詞等類的讀物產生，這許多讀物，是多出之大書賈和無聊文人之手，一向不爲學術界所注意，這班無聊文人和大書賈，既以適應民衆需要迎合民衆心理爲目的，當然是專心一志的在那裏編撰，他們既沒有什麼理想，也沒有什麼立場，而僅是爲投民衆之所好，用流傳的方式，所編撰的東西，當然談不到什麼編輯方法，至於在學術界方面，也是抱着忽視的心理，認它爲不登大雅無關宏旨的東西，而不去理會他，所以民衆讀物的編輯問題，就無人過問了。近來民衆教育倡興，覺得民衆讀物，影響於民衆生活，關係至大，街市上流行的小冊子，內容惡劣，爲害尤深，所以民衆讀物在過去，雖被學術界忽視，但在民衆教育倡興的現在，尤其在國家民族生死存亡的緊要關頭中的中國現在，是不得不注意的。民衆讀物，既有如此重要，那末除教育行政機關應儘量取締或改編市上流行的不良民衆讀物外，尙待從事或關切民衆教育的人們，努力編輯適當的民衆讀物來補充。

(一) 編輯原則

民衆讀物的意義和重要，上面已簡略說過，但是民衆讀物怎樣去編輯，才有價值，才能滿足民衆

的需要？這是在編輯時，須注意的，茲列舉幾個原則如下：

1. 要有教育意義 過去民衆讀物之所以應取締，類多無教育意義，如男女秘密合歡，捉鬼等等，不是荒淫無度，就是鬼怪離奇，甚而至於有反革命及迷信方面的衆物出現，危害一般民衆的思想，所以今後輯的民衆讀物，最重要的，就是它的內容要有教育意義。中華民國的教育宗旨是「根據三民主義，以充實人民生活，扶植社會生存，發展國民生計，延續民族生命爲目的，務期民族獨立，民權普遍，民生發展，以促進世界大同」。社會教育實施方針是「社會教育必須使人民具備近代都市及農村生活之常識，家庭經濟改善之技能，公民自治必備之資格，保護公共事業及森林園地之習慣，養老卹貧防災互助之美德」。這就是編輯民衆讀物時，所必須注意的，換一句話說，民衆讀物給民衆讀了，要能「充實人民生活，扶植社會生存，……」達到「民族獨立，民權普遍，民生發展，……」的目的，要能够增長「現代都市及農村生活的常識，家庭經濟改善之技能……養老卹貧防災互助之美德」等。才算有民衆讀物之意義與價值。

2. 要適合民衆的心理 民衆讀物是給一般粗通文字的民衆讀的，要是這一本民衆讀物不適合民衆心理的話，即使內容最豐富最有意義，也是不會發生效用的，甚而至於會影響他以後的閱讀問題，其中心理的得失，至關重要。在過去的民衆讀物，雖大部份沒有教育價值，但它能引起一般民衆的興趣

，就是它能注意民衆的心理問題。所以今後民衆讀物的編輯，固然不能採取神怪離奇的材料，但方式方面，不妨變頭換目，或注意讀物之裝璜，以迎合民衆的心理，引起民衆閱讀的興趣，養成民衆閱讀的習慣，以達到民衆讀物的效用與價值。

3. 要認清民衆的需要 民衆兩字，在表面上很簡單，在實際上却非常複雜，因為他年齡的不同，性別的不同，職業的不同，却形成他需要的不同，所以民衆讀物的編輯，也就成了很重大的問題，據此，民衆讀物的編輯，自不可坐在編輯室裏，憑着自己的思想來編輯，是要分別調查他們的需要，然後再確定讀物的編輯材料。譬如對象是農民，他們日常生活上所需要的，就是農業常識，工人方面是工業常識，商人方面是商業常識，婦女方面是家庭及育兒常識；此外切合實際的應用文，坊間流行的雜字及通俗尺牘，和調濟生活的鼓詞唱本等，都是民衆所需要的，所以真正的民衆讀物，是決不可離開民衆生活上的現實。

3. 要顧及民衆的購買力 民衆讀物當然是內容豐富，裝訂優美，紙張結實的好，但是實質上要具備這些條件時，則它的價格勢必因而提高。我們再看粗具識字能力的民衆，他們的生活是否寬裕，在我國現社會狀態下，恐怕在生命線上的佔其大部，要叫這些民衆來買昂貴的讀物，事實不可能。所以我們要增加讀物效率，必先顧及到民衆的購買力。就是要將民衆讀物的價格定低，和舊式的讀物一樣

，三四個銅元即可買一本，這樣，民衆閱讀才能便利。這個問題，本來不屬編輯的範圍，但是讀物價格低廉，適合民衆購買力的原則，是要在編輯時，篇幅應該縮短，以減少成本。

4. 要適合民衆的程度 民衆讀物是給大多數粗通文字的民衆閱讀的，所以編輯方面，要注意到民衆閱讀的能力，在文字組織方面，應力求淺顯，最好是用純粹的白話，或是有韻的通俗文字，使民衆衆了，易於上口，此外如「之，乎，也，者，矣，焉，哉，」等字，或是古語古典，不合民情的歐化文句，和沉長太複的文句，都應該竭力避免。

(三) 編輯方法

此處所談的民衆讀物，是一種淺顯的讀物，本來用不着高深的大學問家來編輯，但是考查過去的民衆讀物，除去三國志水滸傳老殘遊記等幾部有名的讀物外，其他簡直不易找到一部較好的來，所有者也不過出之於一般書賈學究等一知半解的人手。似通不通，人云亦云，可見，民衆讀物的編輯，絕不是隨便一個人可能作到的，近代雖也有不少民衆讀物出現，但也犯着歐化太深，或是太主觀太複雜的毛病。民衆讀物的編輯，現在已都注意到舊讀物的選擇淘汰和改編，或是完全新創，所以黎錦熙先生對於民衆讀物的編輯，主張有下列三個方式，一是舊瓶舊酒俱去其毒——民衆識字之後，必當饋以資料，而舊有之糧食，合其脾胃者，則以不妨衛生爲限，施以「利導」「整齊」之術。二是舊瓶換新酒

，全不改換其固有的形式，但換以新的內容。明末清初文士們的製曲，已有了這種旨趣，清代如夏倫，余治等，都是想把戲劇中「誨謠誨盜」的材料，換成「褒忠勸孝」的。近則如前教育部通俗教育研究會，以培養國民道德爲主旨而編的皮簧新劇本，最近則如北平通俗讀物編刊社，以痛心國難，提倡民族精神爲主旨而編的各種曲本，這都是想藉着舊瓶的掩護，叫「大衆」能喝上幾杯新酒的。三是新瓶裝新酒——連形式帶內容滿換新的。如平民教育促進會平民文學部所出民衆讀物及劇本等約三百餘種，除少數仍有「舊瓶」外，大體都換有新瓶。

民衆讀物的編輯方式已如上述，編輯時候，仍須注意以下各點：

第一點要注意的，就是編輯民衆讀物取材的範圍，因爲民衆讀物是用做達到民教目的的工具，他的內容，是有教育意義，所以他取材的範圍，雖然很寬泛，但亦有限制，如江蘇教育學院所編的科學小叢書，注音農民小叢書，南京民教館所編的怎樣做市民，平教會所編的平民讀物等，都是如此。茲將編輯民衆讀物取材的範圍，依各項教育的性質，略列數條於次：

1. 語文教育方面的 如各種遊記，民間傳說，小說，鼓詞，故事，讀書法，識字法等。
2. 生計教育方面的 各種生產故事，商業經營，農業經營，工業經營，儲蓄方法，合作方法，造林方法等。

3. 政治教育方面的 各種政體，黨派，怎樣做公民，怎樣自衛，怎樣自治，怎樣築路，法律常識，政治常識等。

4. 健康教育方面的 各種運動常識，保健常識，治療常識，拒毒常識，醫藥常識等。

5. 休閒教育方面的 各種娛樂常識，歌曲，謎語，戲詞，民衆畫，不良娛樂之害等。

6. 家事教育方面的 模範家庭，家庭管理常識，怎樣做好家長，怎樣做好主婦，怎樣訓練兒童等。

7. 科學教育方面的 自然現象，生物常識，礦物常識，理化常識，社會科學常識等。

8. 社交教育方面的 普通禮節，應酬和交際等常識，互助合作常識，民衆相互關係的常識等。

以上各項編輯民衆讀物的取材範圍，不過舉其梗概，有這樣一個門別，比較容易認清取材的目標罷了。

第二點要注意的，就是材料的搜尋，關於這一點，我們知道在大自然界中，材料的來源，到處都有，茲略述如下：

1. 從小書畫攤小報攤上搜羅——各大城市的小書攤小報攤上，他們有不少流行，鼓詞，連環圖畫，歌曲，小說，戲曲等冊子，如加以審查整理，採取合用的材料，就可改編成良好的民衆讀物。

2. 各教育機關和書局徵集——現在各地的民教機關，都在努力編輯民衆讀物，各地的書局也有不少民衆讀物出版，我們可儘量的搜集，以作編輯民衆讀物的參攷。

3. 是到深奧的書本中去找——各種專門的深奧理論的書籍很多，如政治，經濟，農工商業等，隨處都是很好材料，我們祇要把他剪短，或摘要改用通俗的文字，大衆化的語句，編成民衆讀物，這也是很好的資料。

4. 是到民衆隊伍裏去採訪——民衆隊伍裏是各色各樣的材料都有，而且這種材料都是真實的，如故事傳說，秧歌小曲等，真是取之不盡，用之不窮，倘若把它搜集起來，改編一下，或是用其他材料仿編，這都是很好的民衆讀物。

第三點要注意的，就是用字。民衆讀物中，生字不可過多，尤其在字體方面，要用俗寫，不要用筆畫複雜或奇特之字。此外如注音符號，亦可採用，以助民衆閱讀的便利。又如民國二十四年教部頒佈之簡體字表，現在雖暫停推行，但其中確有不少可用之處。

第四點要注意的，就是語句要淺俗，合于粗通文字民衆程度，如此，才能受他們的歡迎。此外文字組織結構方面的緊湊，也很重要。

第五點要注意的，就是民衆讀物的體裁，應多用有韻的，如歌謠，諺語，唱詞，戲曲，鼓詞，灘

簧，蓮花落，道情等是，我們編輯時，可看材料的性質，分別仿編。此外無韻的，如童話，小說等雖也很好，不過民衆的興趣方面，總不及有韻的文字。

(四) 結論

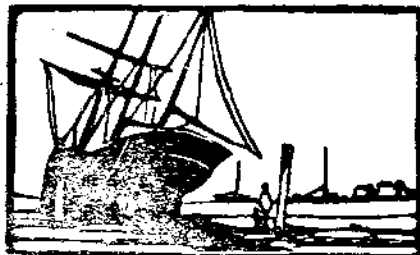
中國的衰弱，誰都知道是國民自身的不健全所致，現在大家所喊的復興民族，這個責任大部分是在民衆教育的身上，舉如要提倡民衆的知識程度，就可實施語文教育；要解決民衆的生活問題，充實國民經濟，就可實施生計教育；要民衆明瞭世界大勢，民族興亡的關係，使成爲健全公民，就可實施政治教育；要民衆體魄強健，造成優秀之民族，洗雪東亞病夫之恥辱，就可實施健康教育；要改善社會基本組織，那就要實施家事教育；要調劑民衆身心，免除民衆不良嗜好，就可實施休閒教育；……以上種種教育實現了，那不用說，民族自然復興，但是這種種教育的實施，都缺少一件工具，這一件工具就是民衆讀物，也就是民衆的食糧，本篇爲着民衆食糧的缺少，所以討論製造食糧的問題，但是因爲時間的關係，祇是談了個概略，實是抱歉，幸希讀者原諒！

新學校應具有的幾個條件

假使我們要造成一個新學校的話，至少應具有下列幾個條件：

- 第一：這個學校必須建設在真正社會基礎之上，學校即是真正的社會，不是社會的附屬物，學生即是真正的公民，不是公民的兒女。
- 第二：這個學校與學生的關係，應當終身不可分離，學生應當生於斯，長於斯，婚姻於斯，食息遊樂於斯，舉家庭託足於斯。
- 第三：學校應當行公民的組織，絕對沒有教員學生之區別，大家都是教員，都是學生。
- 第四：學校經濟，應當自擔，絕對不仰給外界任何之資助。
- 第五：在學校中，應當「學習」「工作」和「娛樂」三者並重，不可偏畸。

——節錄常乃惠之全民教育發凡——



民衆讀物改革之途徑

苗紫芹

在社會上最有力量的支配着大多數的民衆的教育工具，不是學校課堂上的講義，不是機關的公報，不是報館的新聞紙，不是一切公開或秘密的黨派社團的宣傳，更不是自命爲大衆文學，而實際只有中學生才能看懂的普羅作家的傑製，這些都是中國極少數士大夫階級的特有的讀物，和大多數的民衆毫不發生關係，支配着大多數的民衆的知識，民衆的意識，民衆的信仰，民衆的處世方法，民衆的人生觀的教育，却是向不爲一般知識階級所注意的稗官野史鼓詞唱曲舊小說等民衆讀物。

整個的社會整個的國家，是被大多數的民衆維繫着，整個的大多數的民衆思想，意識，信仰，人生觀等等，是又被稗官野史鼓詞唱曲舊小說等民衆讀物支配，一個民族的盛衰，一個國家的強弱，與民衆讀物發生着絕大的關係，於此可見民衆讀物力量之偉大了。

我國的民氣之不振，國運之衰祚，現在到了這個程度，不能說不是中了民衆讀物的毒，不能不歸罪於民衆讀物了。民衆讀物爲什麼會使我們的民氣不振，國運衰祚呢？不消說這民衆讀物到了現時代

已經是腐爛了，食進去自會得病。現在要研究牠的病源在什麼地方，第一步先檢查舊的民衆讀物。

舊的民衆讀物所包含些什麼東西？有多少數量？因為這些因時因地旋生旋滅的作品從來不爲文人士所注意，沒有人把牠作總合的研究，更沒有人把牠看作文藝的一部而加以著錄，著作的人，出版的年代，出版的地方，有時也全無可考求，但略一收集，必當發現他的可驚的數量。在各都市各鄉村，中國的遍地，無處不發現牠的踪跡，從書商的口頭談起來，知道發行的單位是以萬起碼，一種流行的唱本銷到十萬八萬是算不了什麼的。種類之多，也出乎我們的意外。在南京上海等處，每一個書局所出版的鼓詞一類，便動着就是二三百種。就上海書攤各種通俗書的調查的數量，連環圖畫，約五百三四種，七字句二百餘種，攤簧四十餘種，舊小說四五百種，假若把各地所有的都加進去計算，怕不難編一本幾百頁的目錄，如詳細調查統計印刷的書店，售賣的小書買，編輯畫畫的作者，以及每年的銷行量，也必有可觀的數字。

舊民衆讀物的勢力及數量都知道了，現在再總合分析牠的編製人，文體，思想，插畫，印刷，讀者，以及其對於教育的功罪。

1. 編製者：無論過去或現在，編民衆讀物的人，多半是失意的文士，他們讀了些聖經賢傳，看了些唱本小說，文章寫的半通不通，世事也只是一知半解，沒有其他的職業可作，便和書賈勾結起來

，編印小書，他們惟一的動機是在牟利，惟一的希望是在多銷。只要有利，只要多銷，所作的書對於社會發生什麼影響，是在所不問。他們編性史一類的書的目的是一樣的，他們自己也以編這類書是不名譽的事，所以一百本裏，沒有一本是有作者姓名的，就有姓名，也是假的。其中偶然也有文人學士爲發抒自己的憤懣志願，或爲一時的遊戲作的書，但這種數量極少，並且多成爲較高等的讀物，如水滸傳，老殘遊記等，還不能算是最通俗的讀物。

2. 文體，編民衆讀物的人，目的既在牟利而多銷，所以從來都是用白話。並且因爲供給歌唱彈說之故，多半是叶韻小調，或半韻半散的鼓詞，唱本篇幅，多在五千字上下，鼓詞因爲分回，情節較複雜，然亦少有超過五萬字的，大約每本約一萬字上下，幾乎成了慣例。爲適應地方需要，多參加方言土語，或完全用方言編製，至於偶然混入古典僻字，則因爲編者曾讀古書，積習未除，有時並白話文也還未能文從字順，因爲作者多是「讀書半生不能青一襟」的懷才不遇之士。

3. 思想，民衆讀物所表現的思想，自然是代表編者的思想，編者既然是陶冶在中國封建社會宗法社會下的人物，而其本身的聰明才智，又屬於二三流以下，只能接受舊社會僵石化的信條道德，生活意識，不能有較高的修養和認識，所以民衆讀物的思想，也就不堪問了。舉其重要的題材如：（一）提倡階級道德：宣揚主權，君臣，夫妻的隸屬關係，贊美愚忠愚孝，節義，如「勸孤霜」唱本，「千里車」

鼓詞等。(二)鼓吹定命論：使人認「王侯有種，將相天生」好人不如好命如「李陵碑」「生貴子」等唱本，「狄仁傑趕考」等鼓詞。(三)傳佈荒誕離奇的迷信，如「八仙過海」鼓詞，「黃犬告狀」，「老鼠告狀」等唱本。(四)描寫男女不正當的調情淫奔，其結果則才子佳人成雙，不才子不佳人失敗而受社會制裁。

(五)出於完全迎合社會淺薄心理的滑稽描寫，黑幕描寫，肉慾描寫，如「鄉下人」，「泗州調」「楊三姐鼓詞」「俏尼姑」之類。

以上五種題材以第五種最多三四種次之，因為最容易打動人的心理，達到多銷的目的。

4. 插畫，民衆讀物的插畫，也多和牠的內容相應，離奇怪誕，雷同抄襲，低級的滑稽趣味，濃厚的色澤刺激，尤爲這種新出的小書的特色，畫雖不好，印刷也壞，但稍大的本子，幾乎沒有一本沒有插畫的。

5. 對於民衆的影響，知道這些讀物編者的文體，思想等等，就可以推斷牠對於民衆所發生的影響了。這些讀物都是民衆文學的一種方式，民衆文學的教育價值：一在休閒和娛樂；二在精神的陶冶。他們的確盡了一部分娛樂和消閒的功用，但關於精神的陶冶呢，則亦有以下的效果：

一、延長封建道德的餘焰，崇拜英雄，看重主權關係，不認識國家民族，造成與民主政體相違背的意識。帝王思想的未能絕跡，軍隊之易歸私有，這種讀物負有一部分責任。

二、宣佈迷信種子，使社會拒絕科學思想的接受。義和團紅槍會，以及一切秘密神怪結社結會，都是迷信思想陶冶而表現出的行動。

三、引起不正當的政治鬥爭思想，以強盜為替天行道，以劫掠為打富濟貧，大碗酒大塊肉，分秤稱金銀，論套穿衣服，成為一部分社會憧憬的生活，使隨時隨處有出現梁山泊的可能。

四、造成荒謬的理想人格，美人必多愁多病，才子必酸腐不堪，聰明則狡獪萬狀，勇武則無法無天，使全社會則不能有一正當模範的人格觀念。

五、宣傳已不適用的法律知識，如七出之條等。

六、以淫猥的描寫，紊亂社會風紀，促成少年早熟，敗壞民族的健康。

七、民衆因多讀支離不通的文字，脫謨不貫的書籍，自己學非成是，不復能學會通暢明白的應用文章。

舊民衆讀物的缺陷，上邊已經分析過了，至於牠為什麼流行而受民衆歡迎，有以下的四點原因；一是有濃厚的趣味，二是適合民衆程度，三是合於民衆經濟力，四是有普遍的銷售網。

什麼是他的濃厚的趣味呢？有一個推銷舊民衆讀物的書局說：「本書局特聘高等畫師，精繪連環圖畫，用最淺顯白話語句，使閱者一目瞭然，有劍俠神奇奧妙，英雄比武威風，妖魔鬥法，大顯神通

，鬼怪現形，變幻百出，文有安邦之智，武有定國之才，或言風流才子，或論窈窕佳人，滑稽處令人捧腹，悲苦處使人酸心，有賢愚共賞之妙，男女老幼娛樂大觀。」

如何說他適合民衆的程度呢？凡通俗讀物多知利用圖畫，以圖解文，此其一。凡通俗的讀物多能用民衆的活語言，此其二。凡通俗讀物主要的描寫方法是動作多，抽象的敘述少，剛好合於大衆的幼智的理解力，此其三。凡通俗讀物多演流行故事，以一種題材表演爲小說爲詩歌爲劇本爲連環畫，反復刺激，易引注意，此其四。至他的廉價與分銷處的普遍，是助成牠銷路普遍的原因。

舊的民衆讀物的勢力數量，文體，思想，插畫，印刷，讀者，編輯人以及其對於民衆的功罪，上邊已經批判了，不消說舊的民衆讀物無論內容與形式，都有剷除的必要，然而牠的老勢力仍然支配着大多數民衆的思想與行爲，你要把牠剷除淨盡，代以新的民衆讀物，這却是一個非常艱巨的工作，顧頡剛先生所發起的平民通俗讀物編刊社，在二十三年已編出大鼓詞十二種，新編劇本十二本，古代女英雄故事劇本十二種，周漢民族英雄故事劇本十二種，此外連環圖畫，少年叢書等多種，近年來各地的民衆機關也編印出許多的民衆讀物，然而這種新的民衆讀物，在社會上幾乎沒有看見牠的蹤迹。

我們探討新的民衆讀物爲什麼戰不勝這淺薄惡俗低級趣味的舊的民衆讀物呢？如上邊所說的淫猥的描寫，荒誕的迷信，低級的趣味，濃厚的色澤，半通不通的文字，正是牠勝利的惟一原因。我們的

民衆沒有戀愛的工夫與資格，可是精神上渴慕着這種需求，所以最喜歡讀這種淫猥的讀物，聊作精神上的充實，精神上的安慰。他們勞苦終年還不能解決衣食問題的收穫，一半又被人劫奪去了，所以他們愛荒誕迷信的東西，希冀秘密神怪的結社，以表現反抗的行動。至低級的趣味，濃厚的色澤正是最適合於民衆的口味，他們在終日勞動之餘，是需要這種低級的趣味，濃厚的色澤的這種東西來安慰，半通不通的文字，正是對民衆最好的章法，你要是寫到「通」的程度，民衆立地會感到高深難解。新的民衆讀物很熟誠的只想盡量給民衆腦子裏填新東西，描寫的筆調雖然是活動的，可是作者只想利用這種筆調說明他的理由，如寫一種常識的東西，雖然是利用一個老頭兒與一個小孩子對話的法式說明他想說的理由，在讀者的民衆方面，仍不能與讀舊的民衆讀物一樣的起濃厚趣味，使的他們忘餐廢寢，神魂顛倒。舊民衆讀物的編者的目的，只在如何使民衆沉醉在他的書中，他並沒有想把他的思想與意識介紹給民衆，然而他的思想，意識，在無意識中已經寫在他的書中，介紹給民衆了。因為民衆對他的作品能起濃厚的趣味，所以他那種思想與意識也就在不知不覺中深深的滲入民衆的腦筋了。新的讀物編者，目的在矯正民衆的思想與意識，或灌輸以新知識，用經濟的手腕，科學的方法描寫，民衆對這種讀物的趣味沒有舊讀物的趣味濃厚，所以自然對新思想接受的程度就沒有舊的深刻。

在舊的民衆讀物瀰漫遍地，到處充斥，根深蒂固的現在，要用新的民衆讀物戰勝牠，第一個急經

的辦法是取締舊的民衆讀物與舊讀物的編撰者。各地的編印場所，加以審查，不得自由逕印，對這些編撰的人，給以短期的訓練，改變其思想，灌輸以現代知識，以他們固有的技術與悠久的專業陶冶，一加改進，一定會變成民衆讀物改進上之一枝生力軍。

第二我主張用黎錦熙先生的編製民衆讀物的三種方式的第二種：舊瓶換新酒，全不改變其舊有的形式，換以新的內容。

農村建設教育

農村教育，是爲農村建設而教育。教育者，不僅是對農民爲知識的灌輸和技能的訓練，同時要注意到使一般農民即知即行而運用其知識技能以謀農村的建設。農村以教育的力量謀建設，即是教育的結果成爲農村建設的力量；建設的推演，成爲農村教育的環境；互爲因果，以推進一切而促進新社會的實現。這種方式，小而言之，是一種以教育爲經，建設爲緯的文化方式；大而言之，是一種以教育爲手段，建設爲目的底政治方式。

——節錄定縣農村教育建設——



縣單位識字運動實施應注意的幾點

都 嘯 峯

本刊創刊號載有孫念基先生一篇『縣單位民教設施之商榷』一文，孫先生在一開始曾說：「是

因為這次去關中區西路六縣輔導歸來，有所感觸，所以就用這個題目，發揮一點個人所要說的話，」並切將爲什麼要有縣單位的民教設施，一條一條的，解釋得非常詳盡。底確是這樣的，因爲那一次輔導工作的出發，是孫先生和編者，一同去的，雖然是在短的期間，僅對各縣的政治、經濟、教育，社會等大概的情形，得有一點浮淺的認識。但是，却深刻的明瞭了民教的設施，確是需要以縣爲設施的單位。

實施民衆教育，是以教育的方法，灌輸民衆各種知識，用自己的力量，以改善生活，改善環境，改善社會，以達到民族復興的目的。我們知道，知識是人類進化的要素，而文字是獲得知識的橋梁。所以，欲傳播知識，必先傳授文字，可見語文教育是施設各種教育的第一着，推動各項教育的基礎工

作。由此種種，可見文字和個人，社會，政治，經濟，道德，文化，國家和世界的關係，很是密切。所以，這一國內識字人數的多少，是影響到國家政治的好壞，民生的裕蹙，國運的興替和民族的地位。

過去的中國，因為教育制度的不良，把多數的窮苦百姓，都擯棄到教育領域之外，而造成了全國民衆百分之八十以上是文盲的現象，民衆是國家主人翁，全國的一切，都等他們來管理，但是他們之中，有這樣多的數目，是有眼無珠的睜眼瞎子，因了他們是睜眼瞎子，而知識不足，見解不廣，用這樣的人，管理國家，國家怎能不紊亂？國家怎能不衰落？近些年來，社會情形，日益複雜，國際間的關係，日益惡化，帝國主義者成天整日之在擴充軍備，一步一步的向着弱小民族進攻，像前面所說的那種情形的中國，有什麼資格來和他們對敵呢？難怪中國外受帝國主義的積極侵略，內受封建社會殘餘份子的把持，而無法制止呢？

近些年來，政府和各地教育機關，已深刻的認識了識字教育的不能普及，影響國家的建設，十分重大，特製定識字運動宣傳大綱，民衆學校的實施辦法，並編製各種實用的民衆學校千字課本和各科教材，積極的推行識字教育，以應實際的需要，各地方也就按這種需要，在各鄉村，籌備經費，增設民衆學校，以便在短期內，使民衆認識日常生活中所最需要的一部分文字，也有的地方，特製定辦法

，以辦理民衆學校的成績，作爲各縣縣長及教育局長考成中最重的一項。所以，民衆學校這一項工作，可以說是具有相當的發達了。按教育部最近的統計，全國民校，共有三萬七千餘處，學生一百三十餘萬人，經費一百九十餘萬元，這種蓬蓬勃勃的局面，大可使人歡忻鼓舞，甚抱樂觀。但是要實際的一考察，能够克始克終，收得良好效果的，却是寥寥無幾，他的所以有這種情形的原因，固然是由於缺乏專門學術的研究，和實際的經驗，然而沒有整個的計劃，實施的方案，以作工作進行的依據，更爲最重要的原因。所以，要澈底的解決識字運動問題，普及識字教育，必須以縣爲實施單位，擬製具體的方案，按照步驟進行，始能收到良好效果。

縣單位識字運動實施方案的擬製，是要根據各地方的社會環境和人財雙方面的條件而訂定，謹憑空想是不成功的，所以在擬製的縣單位識字運動實施方案裏邊，要有幾項，需要注意：

1. 擬製方案時應有的注意——縣單位識字運動的實施，就是要普及縣單位的識字教育，也就是掃除全縣的男女文盲，這一件事，並不是一件簡易單純的事情，進行起來，所發生的問題非常的多，如果不懂得它的幾個中心問題，作有相當的結決辦法，那簡直是一篇空泛文章，無濟於世的東西。它的問題很多，歸納起來，須要注意的幾項問題，大概有以下八項：無論那一件事，準備的工夫不夠，實行起起來，必是缺東少西，處處有問題牽掣，組織不健全，事情不能順利推行，責任不專業化，效

率定然減少，這是一定的事理，所以必須有充分的準備，簡單實用的組織，和專業化的責任，推行起來，才能輕而易舉，進行敏速，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第一項。中國的大部分人民，是住在鄉村裏，識字運動的工作，因之，就可說是鄉村的工作，負責推動這項工作的人員，因為各方面的關係，絕不能夠完全由縣城裏面工作的人員負擔起來，非是由各鄉村的領袖人材和知識分子共同担任不可，識字運動的推行，是辦理各種的民衆學校，這種事業，在目前這種情況之下，辦理起來，非常困難，民校學生，因年歲職業的不同，教學工作，也非常困難，總之這民衆學校的行政和教務，都不是門外漢所能作到的，但是，要造就這部專門人材，來作這項事項，時間，經濟，都不能許可，所以必須是在短期間內，對鄉村的領袖人材和民校教師，予以相當以訓練，成爲下級的基本幹部人員，在上層的工作者，不斷的予以合理的指導，以增高教育的效率，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第二項。中國農村，尤其是西北的農村，凋敝已到極點，識字教育雖然需要，然而不根據鄉村的實際情形，農民的生活，利用各種原有的條件，而另擬一種繁大設計，則鄉村方面，農民方面，和縣府方面的經費一項，都不允許，所以要推動識字運動工作，必須利用農民最經濟的時間空間和經費，以適和農民生活，利用鄉村現成的人材和設備，以適和鄉村實際情形，這樣才能簡而易行，易於普及，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第三項。失學民衆，都因了生活關係，職業關係

，思想關係，或興趣關係，不肯入民校讀書，有的地方，也常運用勸導利誘和強迫等方法，但以運用不甚得當，很少得到良好效果，所以，必須規定合理的實用的方法，使民衆入民校讀書，而能够在最短的期限裏，達到除盡文盲的目的，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第四項。中國民衆，婦女約佔一半，中國文盲，婦女要佔大多數，婦女地位，在家庭裏非常重要，對於教養子女，管理家政，都由她們負責，所以掃除文盲問題，是不許把她們給丟掉了，但是她們因了地位的關係，時間的關係，心理的關係，入民衆學校的困難，更甚於男子，所以必須設法，解除婦女文盲入民校讀書的困難，而使她們能和男文盲獲得受教育的均等機會，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第五項。不論男女文盲，因為他們的年歲已長，在家裏已都了相當的地位和責任，瑣碎事務總是免不掉的，入學以後，因為興趣關係，知慧關係，習慣關係，等等，而發生曠課和中途退學的事件，影響得識字運動工作，發生最大的障礙，所以，必須設法使文盲入學以後，不曠課，不中途退學，能够在預定的期間裏邊，修學民衆學校的課程，以增進其基本的知能，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第六項。識字的目的，是要想他們識了字以後，以文字爲工具，獲得各種常識，和發揮個人的思想和見解，但是民衆學校，謹有四個月的修業期限，畢業以後，就和學校脫離關係，這樣一來，他受了短期識字訓練以後，是不是能够運用他所學過的文字，過些時候是不是要恢復他未入民校時候的文盲

原狀？所以必須設法使民校畢業的學生，有繼續練習和運用文字的機會，以使他的學識繼續增高，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第七項。過去的教育，因為方法不良，制度不良，受過教育的民衆，多由生產者變為消費者，由健壯者變為多病者，識字教育的施設，不僅是對以上各點極力避免，同時他除了識字訓練外更希望民衆受教育以後，要由散慢的而變為有組織的，消費的而變為生產的，多病的而變為健壯的，閑散百姓而變為健全公民，以有組織有紀律有步驟有計劃的訓練，而養成他們的自動參加鄉村建設救亡圖存的意識，這是擬製縣單位識字運動實施方案應注意的第八項。

2. 進行步驟應有的注意——中國的事情，向來多不注意工作順序和進行步驟，尤其是在各縣裏面，因了政令不甚統一，今天辦這一樁事，明天辦那一樁事，把一堆幹部人員忙的死去活來，但是詳細考察他的工作，除去了一部分工作報告和幾個門面招牌以外，很少有具體的工作表現，識字運動，也不出這個例外，上峯的公事一到，今天急忙着舉行識字運動，明天就限期開學，開學以後，沒有學生，便到各家去拉人，強使入學，學生人數，剛有一定，教員又發生問題，教員問題還沒有解決，經費又發生恐慌，東一事，西一事，轉眼間已過三四個月，以致使這項工作，不能獲得完滿的結果，所以這縣單位的識字運動工作，如果是有志在必行的誠意，在工作進行的時候，更須要注意工作進行的步驟：總起來說，可分為事前的準備，工作的實施，和事後整理三項，（一）事前的準備工作，第一點是

調查，調查全縣有多少文盲，多少合法的民校教師，多少民校地址，多少民校經費，加以統計，可以知道教師校址和經費，是否足用。第二點是訓練，民衆學校的科目雖說淺顯，但是因爲學生方面的複雜，非用一種特殊的方法教學，才能成功，所以在民校開學以前，先得要有一個短期的訓練，使民校教師和鄉村辦公人員，都對民校管理，有相當的認識。第三點是組織，就是將全縣各機關，組織成立的個縣識字運動委員會，將各區組織成立區識字運動委員會，各村組織成立村識字運動委員會，在縱的方面，使上下有直接關係，橫的方面，按性質分爲各組，分頭進行各項工作。第四點是在組織完備以後，由各組開始籌劃學校經費，籌設校舍，聘請教員，招收學生，預備工具，準備開學等事。(二)工作的實施，就是催促全縣各村，一律開學，按時上課，但是僅這一項還不成功，當民校開學以後，教員是不是按時上課，學生是不是按時上課，民校設備方面，功課的進度方面，教法方面，學生管理方面，訓練方面，都須要時常視察，時常指導，以使民校的各方面，都有合理的進步。當功課進到相當階段，或學月終了的時候，都須要有一次測驗，以測驗學生的成績，和教員教導的得失，到修業期滿後，也須要有一次測驗，以測驗學生在此期間的所學，是否已達到識字運動最低標準。(三)事後整理的整理工作，除整理學生成績，經過概況，應用材料，編製報告外，更要選擇各鄉村辦學得力人員，民校裏熱心校務的職教員，和勤謹好學的優良學生等，予以相當的褒獎，以作第二期民校進行的榜

樣。

實施方案擬定之後，其中應注意各點，雖然已有大概的設計，然其中仍有幾項具體的問題，在實施的時候，須要澈底的討論和注意，始能減少進一步的困難。

1. 組織——識字運動既是須要有各級識字運動委員會的組織，那麼這幾項組織，需要誰來參加？組織系統應如何劃定？這事很值得注意，按實際情形說，參加組織的：第一是政府方面，因為事情推行，必有很大的政治力量作後盾，第二是教育機關，因為他們能够在技術上給很大的幫助，第三是地方人士，他們都是本地地方事業的幹部人員，這項工作，當然離不了他們，第四是其他方面，如縣黨部委員，熱心教育人士和教育專家等，在工作進行中，都能有很大的助力。由上面的情形，可以規定縣識字運動委員會參加組織的人員，是那幾位？區村各級識字運動委員會參加組織的人員，是那幾位？茲大概敘述如下：

(1) 縣識字運動委員會

(一) 縣長

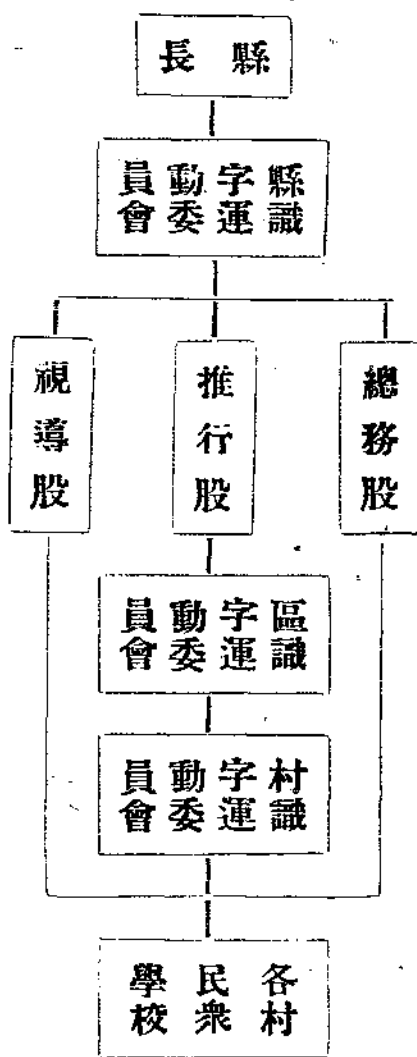
(二) 縣黨部委員

(三) 教育局長或教育助理員，縣立各校校長，民衆教育館長和其他教育機關主管人。

- (四) 各局局長或助理員。
 - (五) 聯保主任。
 - (六) 熱心教育人士和教育專家。
 - (2) 區識字運動委員會
 - (一) 教育委員
 - (二) 聯保主任
 - (三) 本區內各完全小學校長
 - (四) 本區內各社教機關主管人
 - (五) 熱心教育人士
 - (3) 村識字運動委員會
 - (一) 保甲長
 - (二) 鄉村小學校董和教員
 - (三) 熱心教育人士和在家賦閒的知識分子
- 組織係統約如下表

縣單位識字運動實施應注意的幾點

縣單位識字運動實施應注意的幾點



2. 經費——推行識字運動，設立民衆學校，無論它的各方面，怎樣的合乎最經濟的原則，然總須籌有相當的經費，才能舉辦，這是必然的事實，關於行政方面的經費，事前應由縣政府，按照預算概數，籌集妥當，至於各村民衆學校的經費是否需要由縣款補助，應該按地方情形，酌量辦理，不過按目前各縣教育經費的現況來看，總以確定概算，指導各村自籌為原則，縣款補助為副則。無論是行政費或民校經費，經費來源無論是縣款補助或各鄉村自籌，事前必須有一概算，以作開支標準，按各地過去的實際經驗，概算的編製，應列入以下各項：

(1) 縣識字運動委員會行政費概算應列項目

(一)薪金 視導員，事務員(文書書記庶務會計)各按地方情形，聘定若干人，並規定每人每月各給薪金若干元，其他者均屬義務職。

(二)旅費 視導員到鄉村作視導工作時，要按各地方實際的生活情形，和赴鄉村工作時每日生活費的指數規定每日旅費。

(三)辦公費 工資文具紙張以及燈油茶水等消耗物品。

(四)印刷 學生測驗卷，各種調查工作應用的表冊，和編印報告等費。

(五)憑獎費 文憑獎品等項

(六)雜費 開會交際和一切零星雜支各項

(2)民衆學校經費概算應列項目

(一)學校經費：

1、教師津貼

2、教學用具 黑板，板擦，大算盤，掛燈，鈴，教鞭，各科教學法，總理遺像。

3、消耗 表冊，粉筆，鉛筆，紙，墨，煤油，洋火，毛揮，條帚，拭布。

4、修繕費

縣單位識字運動實施應注意的幾點

方、雜費

(二)學生用費

勺、教科書 千字課，珠算，筆算，注音符號。

文、消耗 拍字本，鉛筆，石筆，毛筆，張紙，墨。

一、石板

二、硯台

(3)人材——在目前中國的鄉村裏，教育程度落後的民衆中想着找到大量的民校教師，而都能够適應鄉村環境的政策和最經濟的辦法，是一件難能的事，要想通盤的籌謀解決這個問題的辦法，就是把鄉村民校的教師，加一次訓練，但是應當怎樣去訓練呢？爲適應識字教育的需要和鄉村實際環境，關於訓練教師問題，可分爲準備時期的訓練，和實施時期的訓練兩種：

(1)準備時期的教師訓練，在推行民校以前實行：

(一)短期訓練 把各村物色定的民校教師，無論他是專任或兼任，都施行三日至六日的最切實最應用教學管理技能訓練，訓練地點，分區或集中，可按當地情形，隨時規定。

(二)長期訓練 訓練時期可定三個月至六個月，受訓的學員有下列的兩項：第一項是鄉村中剩餘

的程度較低的民校教師。第二項是沒有相當師資的鄉村，指定選送程度較低的教師。訓練科目可分爲基本的學科，應用的學科，和實習三項，基本的學科有國語（寫字作文應用文在內），注音符號，算術，常識，藝術，體育等，應用的學科有民教概論，民校實施法，民校各科教學法，民校學生管理法，測驗法，輔導自修等，實習是到民衆學校去實地實習教學。訓練地點，集中在縣城，爲最方便。

(2) 實施時期的教師訓練 在識字運動開始實施以後，民衆學校授課的期間實行：

(一) 改進現時的訓練，由各區識字委員會，分別招集各區的民校教師，舉行教學工作討論會，並選擇教管方法欠佳的教師，集中一地，再施以特別的訓練，矯正他的缺點。

(二) 預備將來的訓練 在各區適中地點，設立中心民校，以作附近鄉村辦理民校的模範，同時更在中心民校中，招收初小畢業，或粗通文字者，指導成立補習班，造成爲民校師資訓練班的預備人才，以便畢業以後，再擇優訓練，供給附近缺乏教師的鄉村應用。

4. 視導和獎懲——爲使識字運動工作進行便利，須有視察指導獎勵和懲戒等辦法，有視察指導，才能明瞭各民校的真情實況，和改進的希望，有獎勵懲戒，才能督促各民校的進行，惟舉辦視導獎勵等工作時，須注意以下各點：

(1) 視導方面

(一) 視導制度，以採取分區視導制度為適宜，將全縣劃為若干區，每區設視導員一人，專任視導職務。

(二) 視導員和民校教職員，雙方須有同情合作的精神和態度，視導工作，才易於進行。

(三) 視導員要根據客觀的標準，作積極的建議，視導工作的效率，才能增加。

(四) 視導工作進行時，應定期舉行視導會議，互相討論視導工作一切進行計劃，報告各村視導民校的經過，討論各村民校發生的重大問題，和討論各村民校應與應革的事項。

(2) 獎懲方面：

(一) 獎勵和懲戒的辦法，要報據事實的可能範圍內而定訂，務使所規定的各項，都能作到。

(二) 獎勵和懲戒的辦法，一經公佈後，要立即施行，萬不可作成公事式的空文，致使人民玩忽疏略，不大重視。

(三) 獎勵和懲戒，萬不可濫用，總以賞罰嚴明，能收實效為原則。

(四) 獎勵要鄭正，懲戒要迅速，務使人民見獎勵而生敬佩之心，見懲戒而生羞畏之念。

(五) 應獎的就獎，應罰的就罰，無論是賞是罰，一經出口，定要施行，決不可隨意談吐，不着實

際，致使失掉人民的信仰。

(六)懲戒辦公人士，須先使他們知道罪有應得，懲戒學生須得當地辦公人士的同情和贊助的默許。

縣單位的識字運動在外表上看，是以有組織的宣傳，喚起民衆，對識字的了解和要求，以有效的方法，達到全縣民衆皆能識字的目的；事實上，却不謹只這一點，因民衆學校的修業期限，僅只有四個月，每天只有兩小時，合計起來，共計才有一百二十小時，將一個沒有受過訓練的鄉村民衆，給他一個如此短的短期訓練，他所學的，是否已足應用，他的思想能力見解，是不是已合乎現代公民的條件，這是沒有人敢保險的一件事，即便是所學的已够日常應用，因爲他學習的日子很淺，印象當然不能深刻，畢業以後，既不能繼續升學，以獲得長時間的學習，在日常生活中，又很少有運用文字練習文字的機會，這樣一來，恐怕他四個月內的文字，慢慢的全得忘了，到不久的將來，又恢復到未入民校以前的同樣情形，則一場洪洪烈烈的識字運動工作，成爲虛無的過去，所有民衆學校的成績，都化爲烏有，豈不是白費一番精神，白花一部分錢，使目前中國所最急需的工作，又展緩了一步嗎？關於這一點最好是使民衆教育的學校式社會式銜接起來，當他們脫離學校式教育——民學衆校——以後，緊接着就用社會式的方法，繼續不斷的使他們隨時隨地都有練習運用文字的機會。社會式教育實施的方法，種類很多，最好的莫如組織同學會，讀書會，巡迴文庫，會員通訊，等等設置，以作繼續讀書

和運用文字的工具，並可在所組織的團體裏邊，施以團體訓練，指導各會員，隨時舉辦各種活動，練習現代公民應有的各項技能，以作鄉村的建設的初步。至於民校同學會和讀書會等團體的組織，有的省分，已為教育法令所許可，茲轉錄河北省各縣民衆教育館各項事業施行細則第八條第三項的條文如下：民衆學校畢業生，在館員指導之下，應組織畢業同學會，讀書會，及其他有益身心或有關公益之團體，並令時常到館贊助館內一切推廣事業。至於正式組織的時候，也有幾項，必須注意：

1. 在組織以前，先要注意會員的信仰，也就是看看領導組織的人，對所領導的會員，有沒有信仰，如果沒有信仰，很不容易組織成立，即便組織成立，絕不能夠健全，謹不過是一有名無實的團體而已。

2. 在組織成立以後，要注意會員的工作，組織成立以後，當然要有定期常會，和會員經常的工作，但在這社會關係簡單的鄉村裏，要按固定日期，舉行常會，平日之間要使各個會員，都有工作，這是一件比較困難的事，要不在事前有個充分的準備，到了常會的日子，會員都到了，而領導組織的人，除去報告外，無話可談，平日之間，對各會員找不到經常的工作，這樣最容易使會員減少興趣，對會的壽命，也有大的影響。

3. 會員的活動，要切合鄉村社會環境，會員的工作，除去他的自動學習學術方面的常識和技術外

，就是實際參加鄉村的社會活動，他們的活動項目，要按各村的需要和實際情形而設計，以使工作進行，有成功的把握，活動開始後，領導團體的人，更要親赴各村視導，遇有困難，幫助他們解決，遇有錯誤，給他們糾正，關於活動的意義，方式，辦事的手續……等，也都給他詳細的解說。

4. 各團體要漸次擴大組織，相互間有聯絡，團體組織的意義，是以教育為起點，以完成地方自治為依歸，也可以說，團體組織是有教育的鄉村民眾所組織，是完成鄉村民眾自治的教育機構，所以他的組織，要應允許民校未畢業的同學和表同情於識字運動的分子，加入為會員或特別會員，以使團體擴大，並使各同學會，讀書會……等，都聯合起來，成立區聯合會，縣聯合會，而使受識字教育的民衆，有整個的大的組織，除去會員本身能不斷的繼續受教育外，更能對社會上有大的力量表現。

識字運動，是掃除文盲的工作，中國文盲的所以有如此之多，是因為小學教育沒有辦到普及的地步，小學教育沒有普及，就有了失學的兒童，過一個相當時期，這些失學兒童，就一變而為失學的青年——文盲——，如此，失學的兒童，一年一年的增加，則失學的青年，也跟着一年一年的增加，識字運動雖然是救濟失學的有效辦法，可是，這裏積極的掃除文盲，那裏便積極的製造文盲，他又有什麼辦法，到什麼時候，識字運動，才能成功？所以，民衆教育工作，雖是以識字教育的方法訓練民衆，為先決條件，而整頓小學，促現義務教育的普及，以杜絕文盲的來源也是完成識字運動工作中所須

要解決的問題。

以上將縣單位識字運動的實施中，所應注意的各方面，都會加以簡單的討論，這不過是一段參考材料，如果真的要實行起來，那必須按照縣內實際情形，和應注意的各方面，擬具整個的實施方案，聯合全縣的人士，以使全縣的人力財力，一齊動員，然後才能有成功的希望。

這篇東西，因係個人經過的一點經驗，和東拉西扯各地的報告而成，欠妥地方，當然處處都是。這是最後一點聲述，敢祈，民教先進，有以指正。

導 生 辦 法

導生辦法就是一種學生教學生，學生領導學生，學生教導一般民衆的教育方法。其應用範圍，約有兩方面：一為生活方法及生活工具之各種教學之傳授；一為經濟的政治的以及生活的各種活動之研究與輔導。

——節錄定縣農村教育建設——



西安民衆學校的幾個實際問題

杜宇

一、前言

在中華民族的命運異常危急的現在，民衆教育實是非常切要的工作，因為中國是個半殖民地的國家，大多數的民衆都站在飢餓，貧窮和死亡綫上，他們終日爲工作奔忙而不得一飽，他們不會想過自己的教育問題，事實也不容他們去想；因此，即使從事民衆教育的人，用盡種種方法和他們談到教育，他們總是充耳不聞，固然民衆學校是「不收費用」的，甚至書籍都由學校發給。但僅是「不收費用」是不能夠盡其號召民衆入學的能力了，因為「不收費用」是不能解決他們的「肚子問題」的；他們必須用他們的勞力，血汗和時間去換取一個「飽」，所以他們不問「收不收學費」，却只問「有沒有飯吃」。因此在西安（想也不只西安）「不收費用」四個字再也不會號召起真正的貧苦民衆入學讀書來，而讀書的多半是一些中產者的民衆們和有錢的婦女。民校前途也多半是屬於失學婦女的教育了。這種現象便是西安民衆學校的一個大問題而急待解決。但這個問題的解決，却必須在民衆的生活問題解決之後。就是說：

必須民衆有飯吃才能談教育。如上所述，我們便可以懂得：在這種情況之下實施民衆教育是如何困難了。

我不是一個民衆教育家，不曾讀過多少關於民衆教育方面的書籍，所以我只能憑自己三四年來從事民衆教育所遇的一些困難和心得，胡亂寫出來，請民教專家們的指教。

西安民校在目前說已經辦到十二期，每期授課時間爲四個月。一年兩期，計算起來當有六年之久了。在最初的情形，我不十分明白，自六期以後，便差不多保有像現在這樣規模。中間雖有各種變更，但行政系統以及施教方式……等方面，仍舊保留着六期以來的面目。我們便在這種狀況之下來談一談以下幾個實際問題：

一、招生及留生問題

在民衆學校來說，招生和留生是兩個最大的問題，因爲不談到辦學校則已，談到辦學校，首先便必須有學生。這樣一個學校的開始自然便是招生了。本來招生在一般學校裏，無論其爲大學中學或小學，都不成爲「問題」。它們自有供過於求的學生大批的送上門來，由施教者擇優選取。民衆學校則不然，它的教育對象是年長失學的，是終日奔忙而不得一飽的貧苦民衆。如果想讓這般貧苦民衆撇開衣食問題而來談教育，那實在是很困難的事情，因之招生之在民衆學校便成爲一個絕大的問題了。

在過去好像「自由報名」和「強迫入學」的主張者曾經起過一些爭辯，而各方面又都是言之成理。論理：民衆能自動報名，自然表示着他向學的熱誠，在教學上便可以預期較好的成果；反之，「強迫入學」，便是所謂「牛不喝水強按頭」了，這種強迫式的學習，自然又是太壞的教育方法了。所以我最初到民衆學校裏的時候，我計較利害，就堅決的反對強迫，不贊成任何人用政治的力量來強迫民衆入學；但這樣過了一年，在第二年開始的時候，我却變成一個最有力的強迫教育的主張者了。因為兩期民校辦理的結果，使我深深的感到：整個的經濟恐慌的一天一天的加深，使得一般民衆表現着極端的貧苦與生活不安；因此他們的時間便和金錢一樣的寶貴起來。在他們覺得：入學雖是「費用」，但却犧牲了時間，他們並非不願意識字，而是捨不得犧牲像金錢一樣寶貴的時間。這是一般民衆而言；其他長期出賣勞動力的人——如學徒之類，也是民衆教育的重要對象；但他們却處在「掌櫃的」的壓榨之下，他們的工作十分繁重，「掌櫃的」爲了自己的事業，萬分的「捨不得」讓他的學徒去讀書。即使用種種方法使得一個學徒來到學校裏，但這位來到學校的學徒，除了睡覺之外，就一點事都不聞問了，任你是怎樣好的一位教師，用怎樣好的教學方法，總不會引起他的注意來，甚至你不會從甜夢中把他喚醒。其實只要懂得學徒們的生活的人，便把這種情形，不以爲奇了。因為他們的日常工作已經够繁重的了，可是，「掌櫃的」不願意受學徒讀書的損失，所以民衆學校放學之後，學徒們却必須遲睡兩個

鐘頭來補足掌櫃的所受的損失。這樣時間久了。即使是最喜歡讀書的學徒，也不會再到學校裏來了。據說：睡眠之於人生，不亞於吃飯。因此民衆學校的招生和留生幾乎成了民校教員的唯一的工作了。而教學……反成了不關重要的事情。整天的工作不是教學而是「催學生」，由於以上這種情形，使得我的態度由一個極端放任的自由報名主義者，一變而為「強迫教育」的主張者了。因為在一個整天「催學生」的民衆學校裏，短短的四個月的工夫，決不會收到良好的教育效果。反之，長此下去，却只有使民衆討厭民衆學校，鄙視民衆學校，使辦理民衆學校的人愈陷於困難之境。

終於經過各方面的努力，整個的西安民校已經進入「強迫教育」的階段上，即在全國也正向着「強迫教育」的大道上邁進。這是一個必然的結果。

在中國民族危機日愈緊迫的現階段上，民衆的愛國思想的灌輸和集團生活的訓練是萬分的需要，而一般民衆生活的日愈惡劣，却恰恰造成實踐這個「需要」的矛盾，這一矛盾的澈底解決却不是政府一紙命令可以辦得到的。因為這種強迫入學的辦法只能用以強迫民衆「入學」，却不能解決民衆的「吃飯」問題；而「吃飯」之於民衆，却比「入學」重要得多了。所以在現在這強迫辦法只能施之於中產之家的民衆與婦女。然而這已經很够使得我們辦民校的人感謝不盡了。因為強迫辦法給我們做着有力的後盾。

除此而外，招生與留生問題的解決則在於比較有信仰的民校教員的職業固定。以及民校教員靈活的運用各種教育方法去教育和訓練學生，而取得學生的信仰。

一一、訓導問題

敵人無饜的侵略，使得我們的民族漸漸趨於淪亡，因之整個的中國教育便應該是抗敵的教育，民衆學校最直接的和民衆接觸，應該適應這種抗敵的教育目標來實施訓導，組織民衆，訓練民衆，灌輸民衆愛國家愛民族的思想，用組織了的民衆的力量，來消滅一般民衆的個人主義的劣性。這樣才適合這個時代。

但是，我們必須注意，民衆學校所擁有的學生們，多半是中產之家，那末，我們在訓導方面也必須注意到中產之家的人們的特性。他們多半是動搖不定的，畏難苟安的，他們懷着「得到更好的生活」的心，來入學讀書，但學校所給與他們的確大半是失望。因之他們對於讀書，便時常發生動搖。在管理方面，稍一不慎，就會引起學生「退學」的事情，本來聚一般不曾受過團體訓練的，無組織的民衆於一堂，年齡，智慧的懸殊，職業，性別，籍貫的不同。很不容易使他們在同一的目標之下去活動。所以，寬大勢必雜亂得不可收拾；嚴重起來，則又畏難而退。因之，管訓又必須針對着留生問題去實施。除集體的訓練之外，更要詳細體察每個學生的家庭環境，和每個學生的個性。或是環境特殊，個性

特殊的學生，越要施之以特殊的訓練。使之漸漸的活動於同一的訓練目標之下。

二、教材問題

教材是學生們的精神的食糧，如果這食糧是精美的，則學生們不但可以嚐到美味，而且可以得到豐富的滋養料，否則，吃的時候，先已不感興趣，即使勉強下嚥，對於食者的身體也不會有多少好處的。何況選擇不慎的食糧中，常有不少是含有毒質的。由此我們可以看到學校教育中教材的重要性，因之，我們就必須仔細的注意到這個食糧一般重要的教材問題，就目前所見到的幾種教材之中，大約可分以下幾種：第一是以趣味做中心的。當然我們不反對這種教材的編者的意思，因為他是想用「趣味」來引起學生的求知慾，這種想法的本身自然是無可非議的；但說到得來的相反的結果的時候，那便會使趣味中心的教材編者傷心了，大凡一種低級趣味的。單爲使人發笑的東西，使讀者讀了之後，只能得到暫時的哄笑，可是繼這種哄笑而來的却常常是空虛；是索然寡味。這樣反會使學生興趣漸漸低落的。第二種是板着面孔「扯淡」的人所編出來的教材，當他們編出這種以識字爲目的的課本之後，或者也許自鳴得意，但我們可以仔細想想，如果單單以識字爲目的教材將是什麼樣的呢？那一定是「農夫種田，工人做工」，或「……村村都有種田人」。之類的東西，試問這種教材除了強迫學生牢記這幾個單字之外還有什麼意義？這樣的課文，能引起學生的興趣嗎？那恐怕只有那些不知道村裏有種田

人的學生才會感到興趣吧！

那末，民衆需要什麼樣的教材呢？那必須是適合時代的，是民衆日常生活中重要的。譬如：現在我們的國家日趨危亡，人民日愈貧困。這個原因在那裏？將來的結果又怎樣？我們要怎樣去解救這危亡？怎樣去消滅這貧困？簡單的說：目前我們所需要的教材，應該是帶有國防性的，應該是以救國爲中心的。當然在教學的方法上無妨提高學生學習的興趣；但必須反對無內容的趣味中心；和無聊的「扯淡」教材

其他，在課文的分量方面常有失之於過輕或過過重，教材的內容方面失之於過深或過淺。

因此，我們在教材的編製方面有以下一個提議，就是：請編輯民校課本的人，實際嚐嚐現在的教育滋味，再去編教材。那樣總會更合用一些的吧。

四 結論

現在西安的地位已經由軍事的後防變成國防的前線了。在這個演變之中，我們便可以感到國家很快的一步步的走向危亡。因此，我們就應該舉國上下一致努力的去設法挽救，我們從事於教育事業的人們，尤其是教育行政長官，應該製訂一種適合着目前情勢的國防教育方案。擴大的推行民衆教育，除強迫民衆入學辦法外，應另行製訂一種扶助貧苦民衆入學的辦法。這樣，庶幾能使全民都受到教育

，都能成爲救國的一員，民衆學校和貧民學校便應該是實施民衆救國教育的處所。它應該使民衆在日
常生活中了解帝國主義者加以我們民族的鎖鍊，和我們民族的出路；使每個民衆懂得自己的保衛國土
的使命和戰時知識，而等待着政府的收復失地的全國總動員的號召。

以上是我個人的管見，不免有荒謬處，希望能得到民教專家和民教先進的指教！

(一九三六，九，二，)

丹麥庶民高等學校的主張和辦法

一、專爲十八歲以上男女青年設立，是一種相當於大學程度的補習學校。二、每年分兩學期，十一月一日至四月一日爲一學期，給男子就學，五月一日至八月一日爲一學期，給女子就學，除阿斯科夫一校外，都是男女分校。三、設置都在鄉村。四、課業絕對自由，沒有考試或畢業。五、學科是文化的，非職業的，特重丹麥文學、詩歌、歷史、宗教、和音樂。六、教學方法，不重書本，注重生活的字句及自由討論。七、學校生活注重在師生的共同作息，共同結合，共同立法，共同守法。八、教師的選擇，以人格和熱忱爲標準，不管他的學歷和資格。

秦柳方
武葆邨
合編之民衆教育



從事民衆學校所得的幾點經驗

吳蔭坡

民衆學校，在外形上看，組織簡單，期限很短，招收的學生，是一個字也不識的睜眼睛子，授課的時間，一天僅有兩點鐘，科目很簡單，教材很淺顯，教員的資格，沒有嚴格的規定，學校的地址，沒有一定，有的附設在小學裏，有的附在某機關上，有的在破廟裏，有的在家祠裏，還有的是借用了人家兩間閒房，所以，在教學方面，管理方面，都覺得是件容易事。在實質在，學生的時間不充足，並且很少找到較長的共同休閒時間，年歲相差太遠，生活習慣，大不相同，心理也大不相同，教材雖然淺顯，而實際的分量很重，所以，在教學方面，管理方面，確是一件很繁雜的工作，這是曾經擔任過民衆學校工作的一個共同經驗。

作者曾經專任的或兼任的擔任民衆學校工作，從開始起，到現在止，將有五年的歷史，所擔任的民衆學校有的高級班，有的初級班，有的在鄉村，有的在縣城，還有的在繁華的天津市上，所教的學生，有的是兒童，有的是成人，有的是男生，還有的是婦女，採用的課本，有的是中華平民教育促進

會出版的農民千字課，高級農民文藝課本，和高級農民課本，有的是世界書局出版的三民主義民衆千字課，有的是江蘇無錫教育學院出版的婦女讀本，還有的是大東書局出版的三種三民主義千字課，由以上各種經過，曾得到幾點小小的經驗，特寫在下面：

一、最有效的招生法是在識字運動以後——民衆學校招生，是件最困難的事，當你招生的時候，用傳單標語漫畫等宣傳品，貼的滿街都是，散的家家都有，見了他們，說的是天花亂墮，結果，不發生效力，就是招到一些，大多數是十四歲以下的兒童，一般成人們，都用家庭工作繁忙和年歲已長等話來搪塞，如果你要把民衆學校優待學生的條件說的有點使人注意，那更糟糕，他們覺得這幾年的政府，很少的給老百姓些直接的利益，有時使老百姓們抱着很大的希望，結果是個空頭支票，因為這樣的，而失掉了老百姓一部分信仰，所以他們聽了民衆學校對學生有這樣優待條件的話以後，便發生兩種想象：一種是認爲這件事，又是一套不兌現的支票，中國的事，沒有這麼便宜，而不相信；一種是相信民衆學校的確對待學生有這樣的優待條件，但不相信是政府要作的工作，而認爲是某種教會或某項慈善機關的慈善工作，由這種關係，不僅是使某一個人不肯報名，而更影響了多數民衆不肯報名。有時候也用強迫方法，但是有各方面的牽掣，和顧慮開學以後的困難，而不敢公然採用強迫的方法，在這樣的困難中，有一項較爲有效的方法，就是舉行識字運動，因爲舉行識字運動的時候，第一步是

政府的人員講話，把政府辦理民衆學校的計劃，作一個很詳細的敘述，並暗示給民衆，這項事情，是富有強迫性質的，第二步是參加表演各項游藝，游藝的取材，完全是宣傳不識字的害處和入民衆學校的好處，並用種種方法，使民衆知道民衆學校對學生的優待，完全是可靠的事，識字運動閉會後，馬上就有招生隊，到各家去招生，這樣一來，招生的困難，算是減少了一大部分。

二、開學後的第一個問題是管理困難——這樣的學校，在中國的教育史上，可說是一樁從來未有的事業，一羣年歲大不相同的農民或其他職業的民衆，盤着懷赤着腳，同在一個教室裏，當起老學生來，每個人的心理上，都呈着一種說不出的怪異，但是，他們那些成年人，性情習慣，都已脫開了兒童時期，看見年輕同學的一行一動，都充滿了輕浮，而失了規規矩矩的書生身分，就不免以大師兄的派頭來多說幾句，年輕的同學們，已是活潑慣了的，先生說他，都有三分不高興，無權的同學們來多嘴，他那裏肯聽，你說一句，他說三句，旁人再一插嘴，馬上就鬧的全場大亂，甚或至於動起武來，這種現象，在方始開學，最容易發生，也是管訓上最困難的一點，所以，在開學典禮的時候，教師就應當定妥教室裏的規則，和處理犯規的辦法，並且要徵求同學們和各校董的同意，這樣到管理起來，就感覺方便了。

三、教員要言行一致——學生的行動，要跟着教員走，教員的言行要不一致，對學生的管訓，絕

不會有好的效果，譬如民校裏有這樣的幾項公約；不許隨便吐痰，不許吵鬧打罵，不許吸烟等，而當教師的，却是不管任何地方，隨便亂吐，雖然不在教室裏吸烟打鬧，但是在教員室裏，大吸而特吸，大鬧而特鬧，學生見到這種情形，便生不平的心理，認爲這又是只許州官放火，不許百姓點燈的事，如果他要犯了這幾項公約，你要管理他的時候，他便有的說了，說這是跟着先生學的，所以，教員的言行，在管訓上，很有大關係，非得說一是一，說二是二，行動和說話，不使有絲毫的矛盾，這樣才能負衆望，說出話來，學生才肯聽從。

四、要選擇個公正無私，能負衆望的班長——民衆學校學生，雖然在校的時候很短，但也有幾十分鐘是他們自己的時間，教員雖然離他們很近，但也沒有步步跟着他們，所以在他們自己的隊伍裏，需要有負維持秩序，排解糾紛，代表全班同學的一個班長，這個班長的選擇，特別值得注意，稍有不慎，便會把全班學生鬧成七分八裂的可能，所以班長的選擇，要注意被選人年歲資望言行和態度各方面。

五、個別談話是管訓工作上最有效的幫助——管訓學生，用積急的勸導法爲合適，但在民衆學校裏，最輕的言語處罰，還不能夠完全去掉，不過在用的時候，須要特別注意，使用的稍不得法，會使學生發生不滿或退學的事件，因爲一部分的年歲都是成人了，所以採用個別談話的方式，以作管訓的

工作，最爲方便。

六、分團教學是民校的較好教學方法——這裏所謂分團教學，並不是像鄉村小學的單級教學法，把一個教室的學生，分爲若干組，分別教學，而是將民校的學生，分爲若干小組，使每一小組學生的智慧都不相同，教學時並不分開，在複習的時候，使每組的聰慧學生，擔任這一組的組長，負指導的責任，用各組的競爭心，以促學生的進步。

七、作日記是民校學生最好的課外作業——民校教學的時間，本來很短，要不用一種有效的方法，使他們有盡量練習文字的機會，是不容易有很快的進步，這種有效的方法，就是使學生寫作日記，在開始作的時候，學生很感到困難，每天僅寫一句話，還沒得寫，到過了個相當時期，他們的興趣也高了，寫的能力也有了。作法是這樣的：每人發給拍字本一個，鉛筆一枝，使每日到校後，先交日記，字數多少不定，初作時，三五個字的一句話都可以，如果有不會寫的字，可用白字或注音符號代替，不能代替時，可以空白，上課以前，教師發散日記，隨時訂正，遇有好的，即爲揭曉，以增加興趣。

八、音樂的時間，要在課外——民校學生對於音樂很有興趣，但是要在課程表裏規定一節或兩節音樂，就不方便了，按自己的經驗，將每天兩節功課中間休息的十分鐘，縮短爲五分鐘，在第二節下

課後，劃定十分鐘至十五分鐘爲音樂，這樣，他們每天都唱一唱，因爲唱的機會增多，學習的新歌，也就加多，不僅是提高了學生的興趣，更將音樂的鐘點騰出來，改教其他功課，不過在教音樂的時候，必須注意教材的選擇，應該選詞句通俗，曲譜簡單，和民衆生活有關係的歌子爲最合適，如黨歌，新生活歌，鋤頭舞，鎌刀舞，農夫歌等。

九、注音符號一大部分要教在千字課以前——學會注音符號，對於學習漢字很有幫助，所以民衆學校應該學習注音符號，在各地的民衆學校，差不多都把注音符號列在課程表裏邊，這種辦法，不甚方便，最好莫過於在開學後的第一二週，將大部分千字課的鐘點，改教注音符號，經過這一樣段落，他們對注音符號的運用，已有七八成的能力，再在千字課鐘點，一方面教千字課，一方面練習運用注音符號，而把經常的注音符號鐘點取消，改授其他功課。

十、組織團體是領導學生的有效方法——民衆學校不是僅僅的教幾個字就算完事，是要利用這種方法，訓練民衆，使他們自己去參加鄉村建設工作，領導學生最有效的方法，是把學生組織起來，成立爲讀書會，節減會，戒烟酒會等等，並利用機會，使團體參加，表現一點力量，使各會員知道團體是有方量的以後，再去領導學生，從事參加鄉村建設中的各項活，那是最容易成功的一項。

十一、連環保證是解決留生問題的有效辦法——留生問題是民衆學校裏比較重大的問題，各地方

，各專家，爲這個問題都煞費苦心的研究過，實驗過，並且都會有好的辦法拿出來，例如教師的言行要注意，使學生都生欽佩心，教學方法要特別注意，使學生對功課發生興趣，常領導學生參加各種活動，使學生對民校發生興趣，多與學生家庭聯絡，以明瞭學生情形，和用保證人保證書罰金等辦法，這些辦法，使用起來，固然都有相當的效驗，但也有的時候，不够應用，這種連環保證辦法，倒能够補救，就是使每個學生，在同學裏邊，找到兩個保證人，保證他絕不退學，這樣使全班的人，都互相保證起來，再把各專家所研究實驗所得的各種方法，相併應用，則留生問題，可以不致發生。

十二、高級班的學生，要注重閱讀——高級班的學生，識字方面，已經相有了相當的基礎，所最注重的，就是文字的練習和基本常識的灌輸，這兩件事情，要僅在課本上着想，是得不了多少，必須在課外有一部分補充的工夫，補充的方法，最好介紹給學生以淺顯的民衆讀物，使學生在課外閱讀，同時在功課表內，明文規定有閱讀一節，作解答問題的時間，並使學生輪流報告閱讀經過，或講所閱讀的一段，這種作法，與學生大有幫助。

十三、婦女班教員不一定要女先生——民校婦女班的學生，因爲都是年歲在十五歲以上婦女，她們的教師，當然的以女先生爲最合適，不過，不一定是非女先生不可，如果請不到女先生，男先生照樣可以辦的好，雖說男女在一起，不甚方便，試着中國的家庭，那家不是兄弟姐妹姑姪等等，在一家

庭裏過活呢，所以，只要心地清白，人格高尚，將女同學看作自己的親姐妹，在學校裏，就如同在自己家庭裏一樣，這樣，無論男女是一樣的。

十四、男先生教婦女民衆學校招收學生的一個好方法——在一個沒有辦過民衆學校的地方，開始辦理民校，招收學生，最感困難，要招收女生，更感困難，要是女先生教學，還較容易辦到，要是男先生教學，那簡直是不可能的事。作者會經過這樣的一件事，婦女班要成立，但是沒有女教員，因為這事係初創，就預想到有好多困難，爲解除困難，在招生之前，用私人情感的關係，直接間接的認識了四十多位當地老太太，約定了個日期，招集各老太太舉行一次談話，談話的材料，是婦女受教育的重要，和解釋男先生教婦女班，只要先生人格高尚，和女先生是同樣的，並請出席談話會的老太太作校董，在教室的後半部，作爲校董監視先生上課的坐位，請老太太們每天都到學校裏來，一方面可陪同她的學生上下學，一方面看看男先生教婦女的情形，經過這一次談話，成績很好，沒有用一張招生廣告，參加談話會的老太太們就介紹來了十七歲以上的婦女六十二名，在開始上課的時候，校董坐位上都是坐的滿滿的，過了兩個星期，就慢慢的少了，過了一個多月，不僅是沒有人來監視，就是請她們來監視，她們都說是無需乎了。不僅是得到學生家長和社會人士的同情，就是在教學上管理上，都不發生問題。

十五、民校學生經過十四個月的訓練，可以作民校教師——在辦民校的時候，曾作了個整個的計劃，打算到相當時期，就把本村的民衆教育，交給本村人自己去辦，關於師資一項，是計劃從新訓練，當時將婦女班作爲一個無名有實的實驗班，招收學生，盡是純文盲，經過四個月的高級民校，六個月的師資訓練班，實驗結果，師資訓練班畢業學生十三人，除附近村莊送來受訓練者外，本村尚餘六人，現都在婦女民校和短期小學裏担任功課，成績都在水平線以上。

十六、春季始業的民衆學校不易成功——這一項僅指男的男生班，民衆學校的修業期限雖只有四個月，要在春季開始的話，畢業時候，起碼也在五月底（因爲在鄉村裏，這裏所說是陰歷），在才開學的時候，夜裏上課，不成問題，以過三月，就慢慢的有問題了，到最後一個學月，因爲天黑的太晚，民衆的工作，到了上課的時候，還不能結束，上課時間要向後展，就影響民衆的休息，不向後展，大部學生遲到，所以，春季始業的民衆學校，最不容易成功。

十七、民校畢業的學生，要組織起來——民衆們在民衆學校畢業以後，就學到一部相當的基本常識和日常應用的文字，他所得的這些，必須時常運用，時常訓習，這樣，他們的常識，才能繼續增長，不然的話，過不了多少時候，就能把所學的種種，全都忘掉，而又恢復到他未入民校以前的一般情形，那一段的民校工夫，算是白廢，使民校畢業的學生，能繼續增長常識，唯一的良好方法，是組織

同學會，讀書會，等等，一方面使他們有繼續受教育的機會，一方面能在團體中加以訓練，領導他們參加鄉村建設的工作。

以上各點，是從事民衆學校事業所得的幾點小小的經驗和心得，特寫在這裏，一方面提供辦理民衆學校事業的一點參考，一方面請求各民教先進的指正。

文字與教育

夫文字，工具也；文學，利器也；用之不善，亦足以助惡而殺人。文字教育，乃教育之手段，非教育之目的。欲使手段不悖其目的，則一面普及識字。一面即當改良讀物。

——（節錄自黎錦熙著建設的『大衆語』文學。）——



本館實驗民衆學校實施計劃大綱

李宋卿

壹、實驗要項

- 一、合理的民校行政組織
- 二、民校的招生與留生
- 三、民校學級的編制
- 四、民校的課程與教材
- 五、民校教材各科的教學法
- 六、民校的管訓法
- 七、民校的測驗法
- 八、民校學生的獎懲辦法
- 九、以民校爲中心，公民訓練的實驗

本館實驗民衆學校實施計劃大綱

貳、實施方法——我們既然有了以上的目標，就決定了拿民校作進行的中心組織。

一、實驗民校的組織

1. 地點——西京市
2. 校址——馬坊門本館
3. 設備——樓上房四間，教桌二十五張，可容五十人，衛生，自然，教育掛圖及其他。
4. 班次——本校係實驗性質，暫設初級男生班一班，遇必需時，再設高級班，婦女班。
5. 編制——單式
6. 組織——主任教師一人，兼理一切，並設唱歌，算術教員各一人，分任唱歌算術兩科。
7. 科目——：

(一)識字課本——本館限於人力時間經濟，不能自編課本，暫用中華平民教育促進會出版之市民字課本。

(二)算術：

(1)珠算

(2)筆算

(三) 注音符號——中國人不識字的紀錄，所以有那種驚人的數字，文字多記憶困難，恐怕也是重要原因之一，要想普及教育，文字實有改革的必要。注音符號就是簡易文字的一種，目的是希望學生能由注音符號，讀出漢字的字音，並能用注音符號拼出字音和語音。

(四) 唱歌——過慣靜的生活的民衆，乍拘禁於教室裏邊，易有精神萎靡的現象發生，故必有有節奏的樂歌，以恢復疲勞，使精神振作，強加學習效率。

(五) 精神陶鍊——於上課之初，作十分鐘的談話，引伸課文大義，或講古今中外名人遺跡，發其向上心，皆精神陶鍊之良好資料。

(六) 習字——於上課之前寫大字或小字十五分鐘，用以安定身心，有助學習，並能輔助記憶新字。

(七) 日記——作為學生日常課外作業的一種，借能運用文字，發表或記述事情，並練習書法。

(八) 週會——於星期一晚舉行，報告國內外或各省市的重要大事，啓發國家觀念，增強愛國心。

(九) 課外活動——處事接物，及地方應舉辦之事，如社交，衛生，防災，合作，修路，生活指導，職業訓練等項，列為課外活動，利用機會，隨時隨地，設法灌輸，使躬身厲行，並不

限定上課時間內。

8. 學生來源——本校招生十六歲以上五十歲以下的青年和成人，學生多係本館附近鹽店街南廣濟街等處所居住的商民。

9. 教學法與管訓法

(一) 教學法——採取啟發輔導式，側重於理智與技能方面的訓練，在瑣碎地方，不甚注意，特規定以下幾個民衆學校教學原則，作以後實際教學的根據。

(1) 適應個性——欲因材施教，非先明瞭學生的個性不可，所以，教師必用觀察測驗等方法，以診察學生個性，以便施行適應性能的教育。

(2) 指導學習——民衆學校以種種關係，期限甚短，學生所得，自不爲多，若教師對於學生，不給以學習方法，及自習機會，則學生出校後，必不能自學，故應注意指導學生自習的方法。

(3) 循序漸進——教學須依學生程度，由已知到未知，由具體則抽象，由淺到深，由簡單到繁瑣，由心理的到理論的，循序漸進。

(4) 注意實用——教學務求對於學生有裨實用者，無事侈談空論，於實際無補。

(5)富有彈性——地方的需要，學生的個性，各有不同，教學方法，務宜變化靈通，富於彈性，才能適應其需要。

(6)力求經濟——教學上的設備，時間，教法，學習等皆應力求經濟，經濟者，即以最少之時間精力，金錢，而得最大的效果。

(7)顧及興味——興味為工作力的源泉，凡感覺興味的事情必努力不懈，故教學時宜注意顧及。

(8)作業均衡——教學為教師學生全體合作的事，不可偏重教師，更不偏重優等生，以致畸形發展。

(9)整理經驗——青年和成人，雖然沒有上過什麼正式學校，但是他們生活經驗裏，却已獲得了不少的零碎知識，不過只是沒有系統，所以教學民衆，應當注意交換和整理他們的經驗。

(10)破除成見——民衆因年齡大，對於一切事物，都已有了相當成見，所以教學新知識時，應當設法先破除了他們的成見，才不致失敗。

(11)鍛鍊推想——因年齡關係，一般民衆的記憶力常沒有兒童的記憶力好，但是他們的推想

力，却比兒童來的強，在教學上應當幫助他們的記憶，鍛鍊他們的推想。

(12) 鼓勵勇氣——兒童多活潑直率，到了年長就沒有這種活潑直率的態度，同時他們的怕羞與虛榮心，就特別的發達，我們教學的時候，應當鼓舞他們的勇氣，不怯懦，不怕羞，腳踏實地，不慕虛榮。

(二) 管訓法——這裏我們也定了幾個原則，作管訓學生的根據。

- (1) 學生個性環境不同，不能固執一法，以適合萬法不齊的環境與性情。
- (2) 訓練必須與校外的社會理想相調和。
- (3) 訓練必須爲積極建設的，而非消極禁止的。
- (4) 獎勵不可一成不變，使學生驕矜自滿，無進步的各種流弊。
- (5) 懲罰不可不當，使學生發生怯懦，無生氣的各种流弊。
- (6) 訓練上說話與實行是相得益彰的。
- (7) 管訓方法，必須爲間接的而非直接的。
- (8) 不可強制學生要作什麼，或不做什麼。
- (9) 當時學生從事各種作業和活動，以潛移默化他們的性質。

(□)用間接方法暗示。

(8)訓練實施，必須適合學生所能了解的最高程度，後分訓練為二種。

(∟)個人的訓練重個人的感化。

(攵)社會的訓練，重社會的陶冶。

(9)以善化惡——訓練上許多必要的條件，我們根據以上的九個觀念，則許多必要的條件，也從此見到了。

(∟)隨時考察學生的個性和環境。

(攵)不拘成法成見。

(□)善用情誼的感化。

(□)持公開的態度。

(万)適當的方法，要和一貫的精神聯在一起。

(勿)訓練寓於遊戲中。

(去)宜有條理的指導和考查。

(子)多用積極的訓練——獎勵——少用消極的訓練——懲罰。

(劣)不論積極和消極的訓練事項，當撇開學生與教師直接的刺激，多用第三者的刺激。

(劣)遇不得已時，施行消極訓練，但不防碍學生身心活動和不傷師生感情爲主。

(己)不當認年幼學生的軌外行動是一種罪惡。有萬不得已而用消極的方法——懲罰——亦應於懲罰後，得到一種有益生活的經驗做標準。

(兀)勿用天然譴罰：教師不加指導或禁止，致生危險，使學生受制於天然和不敢利用物質的弊流。

(厂)工作非罰：凡人皆喜活動，決不懲罰他的過失，除用於特殊怠惰學生外，此種訓練無存在之價值，反不如以禁動爲罰。

(可)不得用體罰，以催殘學生的創造力，又有引起反感之險。

(可)多實行少說話以免言不顧行，使學生陽奉陰違。

10 學生獎懲標準。

(一)獎勵標準——

(1)勤學不倦者。

(2)一學期未曾缺課或遲到者。

- (3) 各科成績均在八十五分以上者。
- (4) 對於公共服務，未曾稍懈，而特有勞績者。
- (5) 全班同學有四分之三以上，認為品行端正者。
- (7) 品學兼優者。

(二) 懲罰標準

- (1) 不守校規者。
- (2) 損壞學校公物者。
- (3) 擾亂學校秩序，屢戒不改者。
- (4) 引誘他人作不良行為，致礙學校名譽者。
- (5) 請假過多，或屢次曠課者。
- (6) 行為不良者。
- (7) 成績過劣者。
- (8) 怠惰不努力者。

(11) 待遇

本館實驗民衆學校實施計劃大綱

(一)不收學費。

(二)一切學用品概由本館供給，但非消耗品，畢業後得收回。

(三)燈油，開白水，由本校給供。

(四)勤學生和優等生酌備獎品獎勵之。

(五)期滿畢業，考試及格者給證書。

(12)入學手續——填具保證書志願書方准入學。

(13)測驗——民校測驗，分入學，月考，畢業測驗三種，入學測驗，是看學生入學時候的程度，做與畢業時學習進度的比較，又有診查個性，辨別智慧的意思含在裏面，好因材施教。(程度不齊則編複式教學) 月考，是於一冊書進行完了之後，看學生的領略程度如何，知原因所在，做改變教法的參攷。畢業測驗是看學生於數月學習後普通知識增長了多少，三種測驗純用新式測驗法。月考和畢業考試成績優良者，酌予獎勵。

(14)實驗——根據以上所擬實驗要項，切實去做。

(15)畢業——暫定四月，如課進行不畢時，得延一月。

(16)畢業後的組織。

(一)同學會——民校學生於畢業後，因種種關係，若東西離散，毫無組織，這樣好歹識到幾個字的效果，並不是我們最大的希望。中國之美譽——一片散沙——我們想在這個時候試驗一下，中國民族是否有組織力，和過團體生活的可能？同時也可以借這個團體組織，讓學生實際參加各種社會活動，訓練良好公民。

(二)進修會——初級民校畢業後，若有高級民校繼續深造，學業庶乎不至半途而廢，否則必組織進修會，以補其缺。學生得組織起來，借閱公共圖書館之書籍，或自行購備，規定一定時間，一定地點報告讀書心得，備增學識。

(三)勵志會——本會以養成完全好人為目的。入學學生，須戒絕一切不良嗜好，如煙，酒，嫖，賭等，違犯者酌納罰金，俾互相規勸，以收宏效。

叁、希望得到的效果——根據以上的實驗目標，和實施辦法，努力去做，我們希望得到有下面文化，政治，經濟三方面的效果。

1.文化方面

(一)能讀淺近書報，會用字典，地圖，並能寫作普通文件。

(二)能運用珠筆算四基法。

- (三) 具有衛生常識，死亡疾病率減少。
- (四) 能領略正當娛樂。
- (五) 具有生理上，藥理上的普通常識和技能。
- (六) 能利用語言文字增加社交能力。
- (七) 能改良不合理的風俗，習慣。
- (八) 有良好習慣，造成和樂社會。

2. 政治方面

- (一) 具有社會國家和民族觀念。
- (二) 明瞭我國現在所處之地位。
- (三) 具有忠，孝，仁，愛，信，義，和，平的精神。
- (四) 有運用四權的能力。
- (五) 有判別是非認清曲直，何去何從的眼光。
- (六) 明瞭鄉村自治意義。
- (七) 代表民衆利益的自治機關組織完備。

(八)具有普通法律常識

3.經濟方面

- (一)大多數的青年成人，有正當職業。
- (二)大多數家庭有副業。
- (三)有珍視光陰，及力戒奢侈的決心。
- (四)有儲蓄的習慣。
- (五)有量入爲出，與開源節流的能力。
- (六)有愛用國貨的習慣。
- (七)明瞭各種合作的意義。
- (八)有勞資協助的知識。

知識份子下鄉的偉大作用

在都市過剩的知識份子，好像沒得處用；然而挪到鄉村來，其作用自現。即最無多知識能力的，在鄉間至少亦有兩種偉大作用：

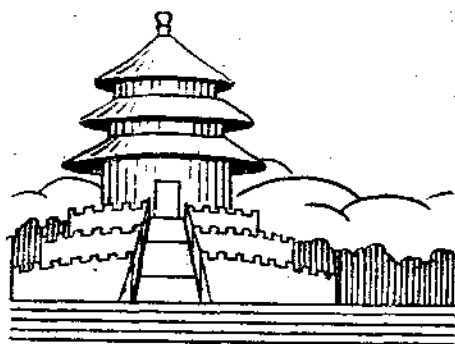
1. 鄉下最大病症是愚蔽；從他的一知半解，總可替鄉下人開一點知識，最低程度亦能教鄉下人認識幾個字。

2. 鄉下最大缺憾是受到禍害沒有人理會，自家亦不能呼喚人注意；而他則容易感覺問題，不似鄉下疲鈍忍默，亦有呼喚的工具——即文字。

第一種作用，好比爲鄉村擴增了耳目；第二種作用，好比爲鄉村添了喉舌。如果不是回鄉來作土豪劣紳，圖佔鄉間人的便宜，則我想此兩種作用是一定可以見出的。尤其是回鄉的人多了，此作用必自然發生無疑，果真化除得幾分鄉下人的愚蔽，果真鄉村人受到禍害能呼喚出來，中國民族前途便已有了希望，鄉村建設便算成功了一半。其作用還不偉大嗎？

若是較有能力的知識份子，其在鄉間將見出第三種更進一步的作用；那便是替鄉間謀劃一切建設事宜，好比爲鄉村添了腦筋一樣。

(節錄自梁漱溟山東鄉村建設研究院設立旨趣及辦法概要)



編

後

編者

本刊自本期起，一律改為專號，在每一期中，對此一項，作個各方面比較詳細的討論，在理論方面，在事實方面，都能介紹有較為豐富的參考材料，而使民教事業，易於推進，這是將每期均改為專號的最大的理由。

本期為語文教育專號，內容各篇，當然出不了語文教育的範圍，然語文教育的內容，不僅一項，故本期中的各篇，亦可以分為幾個小的系統，一、田筱祥先生的實施語文教育應加研究的幾個問題一篇，自成一系統，他是將語文教育的理論和實際，都曾加有敘述。二、張寒暉先生的歌謠概觀，也是自立一門，張寒暉先生，是位專門研究戲劇的人，後來對農民文學，煞有興趣，二年前，特參加中華平民教育促進會平民文學部為研究生，深入到農村去，專門研究農民文學，這一篇歌謠概觀，便是他從研究中得出來的一套東西，確是研究農民文學一篇有價值的論文，裏面的舉例，雖是定縣一隅所流行的歌謠，但也絲毫沒有減少他的價值。三、李秀峯先生的語文教育在定縣的實驗，和胡玉璋先生的

參觀洛陽鄉村基礎教育的三種實驗兩篇，更是我們所最需要的材料，因為平民教育會和中原社會教育實驗區的工作，早就讓我們發生了前往參觀的心想，在未實現前，關於語文教育方面，先給了這樣一個詳細的介紹，尤其是在他們的工作方法方面，使我們注意。四、周靜遠先生的民衆讀物的編輯法，苗紫芹先生的民衆讀物改革之途徑兩篇，是專門敘述民衆讀物，將民衆讀物的各方面，均有詳細的分析。五、作者的縣單位識字運動實施應注意的幾點，杜宇先生的西安民衆學校的幾個實際問題，吳蔭坡先生的從事民衆學校所得的幾點經驗，和李宋卿先生所擬的本館實驗民衆學校實施計劃大綱等四篇，是專談識字教育問題，在教育部通令全國於六年內掃除全國文盲的聲中，這四篇東西，也確是應節之禮，其中編者的一篇，是在河北定縣參加縣單位除文盲工作的一點經驗，所談各點，都可作縣單位除文盲工作的一個參考，杜宇先生和吳蔭坡先生的兩篇，俱是經驗之談，頗可注意，至於李宋卿先生所擬的計劃大綱，雖是本館過去的腐陳舊物，但這類的東西，倒是一般實用的材料。

此外，還有幾位的大作，都因了宗旨和篇幅的關係，以致未能披露，這是本刊最抱歉的一點。

民國二十五年九月十日

本刊組織條例

1. 定名 本刊定名為民教學報
2. 宗旨 以研究民衆教育學術，介紹民衆教育消息為宗旨。
3. 刊期 本刊暫定每季出刊一冊。
4. 內容 評論，研究，譯述，介紹，報告，計劃，通訊等類，必要時得增減之。
5. 稿件 除由本館同人儘量供給外，並歡迎外稿，投稿條例另定之。
6. 附則 於必要時得發行特刊或專號。

中華民國二十五年十月一日出版

編輯

陝西省立民衆教育館
西京市馬坊門
第一民衆教育館民衆學報社

發行

陝西省立民衆教育館
西京市馬坊門
第一民衆教育館民衆學報社

定價

每冊零售洋二角五分
全年四冊定價八角

印刷

西京北院門八十一號
和記印書館
電話二百六十七號